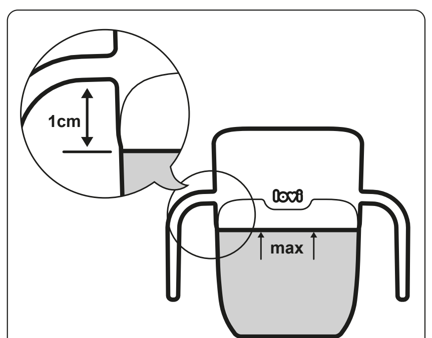
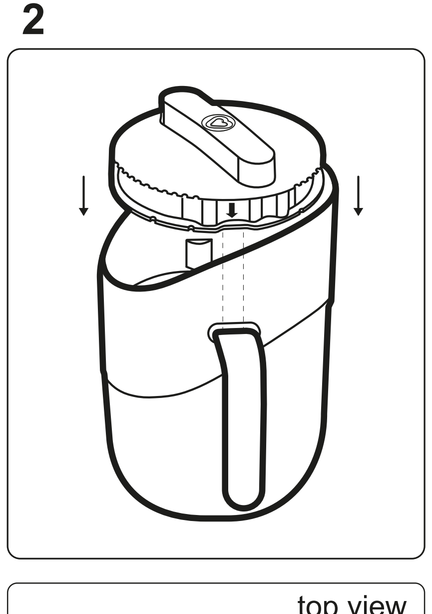
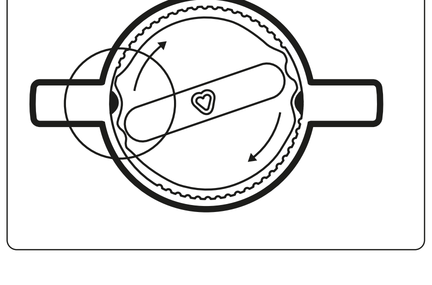
1



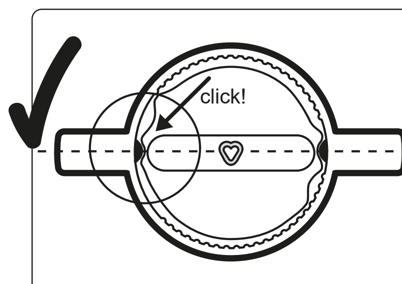
2

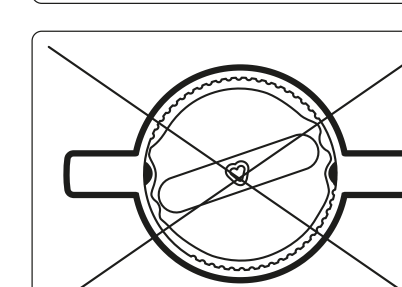


top view



3





more info

GB The cup is intended for children from **6 months of age who can sit independently.** The LOVI brand, in order to shape healthy eating habits in children and ensure optimal use of the cup, recommends serving water in it.
How to teach your child to drink independently from our Lovi cup:
1. Make sure **the baby sits independently when using the cup to prevent choking.** The first attempts at learning to drink from a cup should be made with parental support.
2. Initially, pour a small amount of liquid, about ¼ of the cup's capacity. This will allow your baby to get used to the slow flow of liquid. Then you can gradually increase the amount to a maximum of 130 ml which is approximately 1 cm below the handles. If there is more liquid, it will spread and the insert will not function properly. **Fig.1**
After pouring the liquid, insert the insert. Align the indentation in the insert, marked with an arrow, with the notch in the cup (at the height of the handles). **Fig. 2**. Turn the insert to the right until you hear a natural click. **Fig. 3**. If you hear the click, you can be sure that the cup is ready for use.
3. Make sure the child holds the cup with the higher edge towards the mouth and it's ready!
4. The next step in learning to drink for older children may be to drink from a cup after removing the insert.
5. Due to the design of the insert, a small amount of water remains in the cup and cannot be fully consumed.
Remember! Your child's safety is the most important thing! By following the instructions, you will ensure that your child has a pleasant and safe drinking experience. Do not leave your baby unattended while using a cup.
Instruction for use: Keep the cup clean. Before first use clean the product and then place in boiling water for 5 min. This is to ensure hygiene. Boiling and hard water may create lime scale effect. Before each subsequent use clean carefully to ensure hygiene. Before first and each use, wash the product with warm water and mild detergent, rinse well with warm water. Pour with boiling water. Avoid using sharp or abrasive materials when cleaning. After each use clean the cup from liquid remains, rinse and wash thoroughly in water. Hard water, fruit juice or tea may leave stains, or create lime scale effect which does not change its properties. Inspect carefully before each use. Throw away at the first signs of damage or weakness. The product can be washed in the dishwasher. Place the insert in the upper part of the dishwasher to prevent it from getting lost or damaged. Can be disinfected in a Lovi steam sterilizer - always disinfect the cup along with the insert to ensure that the components fit together properly. Cup can be used in a microwave. When heating in a microwave remember that the cup must be open. Do not close it with an insert. Take extra care when microwave heating; localized over heating can occur. Always mix the heated food and check the temperature before feeding. Do not place product in a hot oven or heat in a gas/electric cooker. Do not leave the cup in direct sunlight or in a hot place, as this may weaken the product. WARNING! This product is not a toy. Retain the instruction for later use. Batch code on the hangtag.
For your child's safety and health
WARNING!
Continuous and prolonged sucking of fluids will cause tooth decay.
Always check food temperature before feeding.
Throw away at the first signs of damage or weakness.
Keep components not in use out of the reach of children.
Never attach to cords, ribbons, laces or loose parts of clothing. The child can be strangled.

PL Kubek przeznaczony jest dla dzieci **samodzielnie siedzących od 6 miesiąca życia.**
Marka LOVI w celu kształtowania zdrowych nawyków żywieniowych dziecka i optymalnego korzystania z kubka, zaleca podawanie w nim wody.
Jak nauczyć dziecko samodzielnego picia z naszego kubka Lovi:
1. Upewnij się że **dziecko siedzi samodzielnie podczas używania kubka**, ma to zapobiec krztuszeniu się dziecka. Pierwsze próby nauki picia z kubka powinny odbyć się przy wsparciu rodzica.
2. Początkowo nalewaj małą ilość płynu, około ¼ pojemności kubeczka. Pozwoli to dziecku przyzwyczaić się do spowolnionego wypływu płynu. Potem możesz stopniowo zwiększać ilość maksymalnie do 130 ml co jest około 1 cm pod uchwytami. Jeśli płynu będzie więcej, będzie się on rozlewał a działanie wkładki będzie nieprawidłowe. **Rys.1**
Po wlaniu płynu zamontuj wkładkę. Dopasuj wgłębienie we wkładce zaznaczone strzałką do wypustki znajdującej się w kubku (na wysokości uchwytów). **Rys.2**. Przekręć wkładkę w prawo aż do naturalnego kliku. **Rys.3**. Jeśli usłyszałaś klikniecie, masz pewność że kubek jest gotowy do użytkowania.
3. Upewnij się że dziecko chwyci kubek wyższą krawędzią do ust i gotowe!
4. Kolejnym krokiem w nauce picia dla starszych dzieci może być picie z kubeczka po wyjęciu wkładki.
5. Że względu na konstrukcję wkładki, w kubku zostaje niewielka ilość wody, której nie można wypić do końca.
Pamiętaj! Bezpieczeństwo dziecka jest najważniejsze! Postępując zgodnie z instrukcjami, zapewnisz swojemu dziecku przyjemne i bezpieczne picie. Nie pozostawiaj dziecka bez opieki podczas używania kubka.
Instrukcja użytkowania: Kubek utrzymuj w czystości. Przed pierwszym użyciem wyczyść produkt, a następnie umieść we wrzącej wodzie na 5 min. Ma to na celu zapewnienie higieny. Gotowanie oraz twarda woda może spowodować powstawanie osadu. Czyścić dokładnie przed każdym użyciem aby zapewnić higienę. Przed pierwszym i każdym kolejnym użyciem umyj kubek w ciepłej wodzie z delikatnym środkiem myjącym, dokładnie wypłucz ciepłą wodą. Polej wrzątkiem. Unikaj szorstkich, rysujących powierzchnię narzędzi. Po użyciu kubek oczyść z resztek napoju, wypłucz a następnie dokładnie umyj. Twarda woda, soki owocowe lub herbatki, mogą pozostawiać osad lub przebarwienia, co nie zmienia właściwości produktu. Wyrób sprawdź przed każdym użyciem. W przypadku pierwszych oznak zniszczenia lub zużycia wyrzuć. Produkt można myć w zmywarce. Wkładkę umieść w górnej części zmywarki aby się nie zagubiła i nie uszkodziła. Można dezynfekować w sterylizatorach parowych Lovi - zawsze dezynfekuj kubek razem z wkładką, aby elementy te były dobrze spasowane do siebie. Kubek można używać w kuchence mikrofalowej. Jeśli podgrzewasz napój w kuchence mikrofalowej, pamiętaj, że kubek musi być otwarty. Nie zamykaj go wkładką. Zachowaj szczególną ostrożność podczas ogrzewania w kuchence mikrofalowej. Ogrzewanie w kuchence mikrofalowej może spowodować miejscowo wysoką temperaturę. Zawsze zamieszaj ogrzewany napój w celu równego rozkładu temperatury i przed podaniem sprawdź temperaturę. Produktu nie należy umieszczać w nagrzanym piekarniku ani ogrzewać na kuchence gazowej bądź elektrycznej. Nie zostawiać kubka w miejscu nasłonecznionym lub gorącym, ponieważ może to spowodować osłabienie produktu. Uwaga! Produkt nie jest zabawką. Zachowaj instrukcję ponieważ zawiera ważne informacje. Numer serii znajduje się na opakowaniu.
Dla bezpieczeństwa i zdrowia twojego dziecka
OSTRZEŻENIE!
Ciągłe i przedłużone ssanie płynów może powodować próchnicę.
Zawsze sprawdzać temperaturę pokarmu przed karmieniem.
Wyrzucić przy pierwszych oznakach uszkodzenia lub zużycia.
Nieużywanie części przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
Nigdy nie przypinać do sznurków, wstążek, koronek ani luźnych części ubrania. Dziecko może się udusić.

DE Der Becher ist für Kinder ab 6 Monaten geeignet, **die selbständig sitzen**.
Die Marke LOVI empfiehlt, den Becher mit Wasser zu füllen, um dem Kind gesunde Essgewohnheiten zu vermitteln und die Verwendung des Bechers zu optimieren.
Wie man einem Kind beibringt, selbstständig aus unserem Lovi-Becher zu trinken:
1. Vergewissern Sie sich, **dass das Kind beim Gebrauch des Bechers selbstständig aufrecht sitzt**, um ein Ersticken zu verhindern. Die ersten Versuche, das Trinken aus einem Becher zu erlernen, sollten mit Unterstützung der Eltern erfolgen.
2. Zunächst eine kleine Menge Flüssigkeit eingießen, etwa ¼ des Becherinhalts. Dadurch gewöhnt sich das Kind an den verlangsamten Flüssigkeitsfluss. Dann können Sie die Menge allmählich bis zu einem Maximum von 130 ml erhöhen, was etwa 1 cm unter den Griffen liegt. Wenn mehr Flüssigkeit vorhanden ist, läuft sie aus und der Einsatz funktioniert nicht mehr richtig. **Abb. 1**
Sobald die Flüssigkeit eingefüllt ist, setzen Sie den Einsatz ein. Richten Sie die mit einem Pfeil markierte Aussparung im Bechereinsatz auf die Lasche am Becher aus (auf Höhe der Henkel). **Abb. 2**: Drehen Sie den Einsatz im Uhrzeigersinn, bis er einrastet. **Abb. 3** Wenn Sie ein Klicken hören, ist die Tasse einsatzbereit.
3. Vergewissern Sie sich, dass Ihr Kind den Becher mit dem höheren Rand zum Mund hält und fertig!
4. Der nächste Schritt beim Trinkenlernen für ältere Kinder kann das Trinken aus dem Becher nach dem Entfernen des Einsatzes sein.
5. Aufgrund der Konstruktion des Einsatzes verbleibt eine kleine Menge Wasser in der Tasse, die nicht vollständig getrunken werden kann.
Zu beachten! Die Sicherheit Ihres Kindes ist am wichtigsten! Durch Befolgen der Hinweise sorgen Sie dafür, dass Ihr Kind angenehm und sicher trinkt. Lassen Sie Ihr Kind nicht unbeaufsichtigt, während es den Becher benutzt.
Gebrauchsanweisung: Halten Sie den Becher sauber. Reinigen Sie das Produkt vor dem ersten Gebrauch und legen Sie ihn dann für 5 Minuten in kochendes Wasser. Dies dient der Hygiene. Durch Kochen und hartes Wasser können sich Ablagerungen bilden. Vor jedem Gebrauch gründlich reinigen, um die Hygiene zu gewährleisten. Nach jedem Gebrauch den Becher in warmem Wasser mit einem milden Reinigungsmittel waschen und gründlich mit warmem Wasser abspülen. Mit kochendem Wasser übergießen. Vermeiden Sie raue, kratzende Werkzeuge. Reinigen Sie den Becher nach dem Gebrauch, spülen Sie ihn aus und waschen Sie ihn dann gründlich. Hartes Wasser, Fruchtsäfte oder Tees können Ablagerungen oder Verfärbungen hinterlassen, die die Eigenschaften des Produkts nicht verändern. Überprüfen Sie das Produkt vor jedem Gebrauch. Bei den ersten Anzeichen von Beschädigung oder Verschleiß entsorgen. Das Produkt ist spülmaschinenfest. Legen Sie den Einsatz oben in den Geschirrspüler, damit er nicht verloren geht oder beschädigt wird. Er kann in Lovi-Dampfsterilisatoren desinfiziert werden - Desinfizieren Sie den Becher immer zusammen mit dem Einsatz, damit die Teile gut zusammenpassen. Der Becher kann im Mikrowellenherd verwendet werden. Wenn Sie das Getränk in der Mikrowelle erhitzen, denken Sie daran, dass der Becher offen sein muss. Verschließen Sie ihn nicht mit dem Einsatz. Beim Erhitzen im Mikrowellenherd besonders vorsichtig sein. Das Erhitzen in einem Mikrowellenherd kann örtlich hohe Temperaturen verursachen. Rühren Sie das erhitzte Getränk immer um, damit sich die Temperatur gleichmäßig verteilt, und überprüfen Sie die Temperatur vor dem Servieren. Das Produkt sollte nicht in einen heißen Ofen gestellt oder auf einem Gas- oder Elektroherd erhitzt werden. Lassen Sie den Becher nicht in direktem Sonnenlicht oder an einem heißen Ort stehen, da dies das Produkt schwächen kann. Vorsicht! Das Produkt ist kein Spielzeug. Die Anleitung bitte aufbewahren, da sie wichtige Informationen enthält. Die Seriennummer ist auf der Verpackung angegeben.
Zur Sicherheit und Gesundheit Ihres Kindes
ACHTUNG!
Andauerndes und längeres Saugen von Flüssigkeiten verursacht Karies.
Immer die Temperatur des Nahrungsmittels vor dem Füttern überprüfen.
Werfen Sie das Produkt bei ersten Anzeichen von Beschädigungen oder Mängeln sofort weg.
Alle nicht verwendeten Einzelteile müssen außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.
Bringen Sie niemals Schnüre, Bänder, Schnürsenkel oder Teile von Kleidungsstücken an das Produkt an. Strangulationsgefahr!

FR La tasse est destinée aux bébés **qui peuvent s'asseoir seuls à partir de l'âge de 6 mois**.
La marque LOVI, afin de donner à l'enfant de bonnes habitudes alimentaires et d'optimiser l'utilisation de la tasse, recommande de lui servir de l'eau.
Comment faire pour apprendre un bébé à boire de manière autonome dans la tasse Lovi :
1. Assurez-vous que **l'enfant se tient assis sans aide lorsqu'il utilise la tasse**, afin d'éviter qu'il ne s'étouffe. Les premières tentatives d'apprentissage de la tasse doivent se faire avec le soutien d'un parent.
2. Au départ, versez une faible quantité de liquide, environ ¼ de la capacité de la tasse. Cela permettra à votre bébé de s'habituer à l'écoulement ralenti du liquide. Puis, vous pouvez augmenter progressivement la quantité jusqu'à 130 ml au maximum, soit environ 1 cm sous les anses. Une quantité plus importante de liquide entraînera un débordement et un dysfonctionnement de l'insert. **Fig. 1**
Une fois le liquide versé, mettez l'insert en place. Alignez l'encoche de l'insert du gobelet marquée d'une flèche avec la languette du gobelet (au niveau des poignées). **Fig.2** : Tournez l'insert dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il s'enclenche naturellement. **Fig.3** : Si vous entendez un clic, vous êtes sûr que le gobelet est prêt à être utilisé.
3. Assurez-vous que votre enfant tient la tasse avec le bord le plus haut vers sa bouche et voilà, c'est fait !
4. L'étape suivante pour apprendre à boire les enfants plus âgés peut consister à boire dans une tasse après avoir enlevé l'insert.
5. En raison de la conception de l'insert, il reste une petite quantité d'eau dans le gobelet qui ne peut pas être bue complètement.
N'oubliez pas que la sécurité de votre enfant est essentielle ! En respectant les instructions, vous garantirez à votre enfant une consommation agréable et sûre. Ne laissez pas votre enfant sans surveillance lorsqu'il utilise la tasse.
Mode d'emploi : Conservez la tasse bien propre. Avant la première utilisation, nettoyez le produit et ensuite placez-le dans de l'eau bouillante pendant 5 minutes. Il s'agit de garantir une bonne hygiène. La cuisson et l'eau dure provoquent la formation de dépôts. Nettoyer soigneusement avant chaque utilisation pour garantir l'hygiène. Avant la première utilisation et chaque nouvelle utilisation, lavez la tasse et ses éléments à l'eau tiède avec un détergent doux et rincez abondamment à l'eau tiède. Versez de l'eau bouillante. Évitez d'utiliser des outils tranchants ou abrasifs lors du nettoyage. Après utilisation, nettoyez la tasse des résidus de boisson, rincez-la et lavez-la soigneusement. L'eau dure, les jus de fruits ou les thés peuvent produire des dépôts ou des décolorations, ce qui ne nuit en rien aux propriétés du produit. Vérifiez le produit avant chaque utilisation. Jetez dès les premiers signes de dommage ou d'usure. Le produit peut être lavé au lave-vaisselle. Mettez l'insert dans la partie supérieure du lave-vaisselle pour ne pas le perdre ou l'endommager. La désinfection peut se faire dans les stérilisateurs à vapeur de Lovi - désinfectez toujours le gobelet et l'insert pour que les deux parties s'emboîtent bien. La tasse peut être utilisée dans le micro-ondes. Lorsque vous réchauffez le liquide au four à micro-ondes, n'oubliez pas de laisser la tasse ouverte. Ne la fermez pas avec un insert. Soyez particulièrement vigilant lorsque vous chauffez la tasse au four à micro-ondes. Le chauffage dans un four à micro-ondes peut causer une température excessive à certains endroits. Remuez toujours le liquide chauffé pour assurer une répartition uniforme de la température et vérifiez la température avant de le donner à l'enfant. Ne placez pas le produit dans un four chaud et ne le chauffez pas dans une cuisinière à gaz ou une cuisinière électrique. Ne laissez pas la tasse exposé à la lumière directe du soleil ou à la chaleur, car cela pourrait l'affaiblir. Attention ! Le produit n'est pas un jouet. Conservez le mode d'emploi, car il contient des informations importantes. Le numéro de lot se trouve sur l'emballage.
Pour la sécurité et la santé de votre enfant
AVERTISSEMENT !
La tétée continue et prolongée de liquides peut entraîner l'apparition de caries dentaires.
Toujours vérifier la température de l'aliment avant de donner le biberon.
Jeter au moindre signe de détérioration ou de fragilité.
Garder tous les éléments non utilisés hors de portée des enfants.
Ne jamais attacher à des cordons, rubans, lacets ou des éléments vestimentaires lâches. Votre enfant pourrait s'étrangler.

ES Taza diseñada para niños **que pueden sentarse independientemente, a partir de 6 meses de edad**.
La marca LOVI, para formar los hábitos alimentarios saludables del niño y optimizar el uso del vaso, recomienda servir agua en él.
¿Cómo enseñar al niño a beber solo de nuestra taza Lovi?
1. Asegúrese de que **el niño esté sentado de manera independiente al usar la taza:** esto evita la asfixia del niño. Los primeros intentos de aprender a beber del vaso deben realizarse con el apoyo de uno de los padres.
2. Al principio, vierta poco líquido a la taza, alrededor de ¼ de su capacidad. Así el niño se acostumbrará a la salida lenta del líquido. Luego podrá aumentar progresivamente la cantidad. hasta 130 ml como máximo, es decir hasta alrededor de 1 cm debajo de los mangos. Si hay más líquido, se derramará y el inserto no funcionará correctamente. **Fig. 1**
Una vez vertido el líquido, coloque el inserto. Alinee la hendidura del inserto del vaso con la flecha del asa. **Fig.2**. Gire el inserto en el sentido de las agujas del reloj hasta que encaje de forma natural. **Fig.3**. Si oye un clic, estará seguro de que la taza está lista para su uso.
3. Asegúrese de que el niño agarre la taza con el borde más alto a la boca y ¡ya está!
4. El siguiente paso en el aprendizaje para los niños mayores puede ser beber de la taza sin el inserto.
5. Debido al diseño del inserto, queda una pequeña cantidad de agua en la taza que no se puede beber completamente.
¡Recuerde! ¡La seguridad del niño es lo más importante! Siguiendo las instrucciones, garantizará que su hijo tome bebidas de forma cómoda y segura. No deje al niño desatendido cuando usa la taza.
Instrucciones de uso: mantenga la taza limpia. Limpie el producto antes del primer uso, luego colóquelo en el agua hirviendo durante 5 minutos. Así se garantiza la higiene. Cocinar y el agua dura pueden provocar depósitos de cal. Limpie el producto cuidadosamente antes de cada uso para garantizar la higiene. Antes del primer y antes de cada uso siguiente, lave la taza con agua tibia y un detergente suave, luego enjuáguela con agua tibia. Vierta agua hirviendo por encima. Evite las herramientas ásperas y que rayen la superficie. Limpie la taza de los residuos de la bebida después del uso, luego lávelo bien. El agua dura, los zumos de fruta o los tés pueden dejar depósitos y provocar decoloración, lo que no afecta las propiedades del producto. Compruebe la taza antes de cada uso. A la primera señal de daño o desgaste, deséchelo. Puede lavar el producto en el lavavajillas. Coloque el inserto en la parte superior del lavavajillas para que no se pierda o dañe. Puede esterilizar la taza en esterilizadores de vapor de Lovi - desinfecte siempre la taza junto con el inserto para que las piezas encajen bien. Puede usar la taza en el microondas. Si clienta una bebida en el microondas, tenga en cuenta que la taza debe estar abierta. No coloque el inserto en la taza. Tenga especial cuidado al calentar en el microondas. El calentamiento en el microondas puede provocar temperaturas muy elevadas localmente. Siempre mezcle la bebida calentada para distribuir la temperatura uniformemente y compruebe la temperatura antes de servir. No coloque el producto en un horno calentado ni lo caliente en una cocina a gas o eléctrica. No deje la taza en un lugar expuesto al sol o a altas temperaturas, ya que puede deteriorarse. ¡Precaución! El producto no es un juguete. Guardar las instrucciones porque contiene información importante. Número de lote en el envase.
Para la seguridad de su bebé
¡ADVERTENCIA!
La succión continua y prolongada de líquidos puede causar caries.
Comprobar siempre la temperatura de la comida antes de dar el alimento.
Desechar en los primeros signos de daño o rotura
Mantener fuera del alcance de los niños todos los componentes que no estén en uso
Nunca unirlo a cordones, cintas, lazos o partes sueltas de la ropa. Su niño podría estrangularse.

PT O copo é destinado a crianças que já conseguem sentar-se sozinhas, a partir dos 6 meses de idade.
A marca LOVI, para formar os hábitos alimentares saudáveis da criança e otimizar a utilização do copo, recomenda que este seja servido com água.
Como ensinar a criança a beber sozinha com o nosso copo Lovi?
1.Certifique-se **de que a criança está sentada sozinha enquanto usa o copo** para evitar asfixia. As primeiras tentativas de aprender a beber do copo devem ser feitas com o apoio dos pais.
2. Começa enchendo o copo com uma pequena quantidade de líquido, cerca de ¼ da sua capacidade. Isto permitirá à criança habituar-se ao fluxo lento do líquido. Depois, pode aumentar gradualmente a quantidade até no máximo 130 ml, o que corresponde a cerca de 1 cm abaixo das pegas. Se houver mais líquido, pode derramar-se e o funcionamento do inserto será incorreto. **Fig. 1**
Depois de verter o líquido, coloque o encaixe. Alinhe a reentrância no encaixe do copo, assinalada com uma seta, com a patilha do copo (ao nível das pegas). **Fig.2**. Rode o encaixe no sentido dos ponteiros do relógio até ouvir um estalido natural. **Fig.3**. Se ouvir um clique, tem a certeza de que o copo está pronto a ser utilizado.
3. Certifique-se de que a criança coloca o copo na boca pela borda superior e pronto!
4. O passo seguinte na aprendizagem para as crianças mais velhas pode ser beber do copo sem o inserto.
5. Devido ao design do encaixe, fica uma pequena quantidade de água no copo que não pode ser completamente bebida.
Lembre-se! A segurança da criança é o mais importante! Seguindo as instruções, proporcionará uma experiência agradável e segura para o seu filho. Não deixe a criança sozinha enquanto usa o copo.
Instruções de uso: Mantenha o copo em limpeza. Antes do primeiro uso, lave o produto e, de seguida, mergulhe-o em água a ferver durante 5 minutos. Isso é para garantir a higiene. A fervura e a água dura podem provocar a formação de depósitos. Limpe bem antes de cada uso para garantir a higiene. Antes do primeiro uso e antes de cada uso seguinte, lave o copo em água morna com um detergente suave e enxague bem com água morna. Deite água a ferver. Evite utensílios abrasivos que possam riscar a superfície. Após o uso, remova os resíduos de bebida, enxague e lave bem o copo. A água dura, os sumos de fruta ou as infusões podem deixar depósitos ou descolorações, mas isso não altera as propriedades do produto. Inspecione o produto antes de cada uso. No caso de sinais de danos ou desgaste, descarte-o. O produto pode ser lavado na máquina de lavar louça. Coloque o inserto na parte superior da máquina de lavar louça para que não se perca ou se danifique. Pode ser desinfetado nos esterilizadores a vapor de Lovi - desinfecte sempre o copo juntamente com o encaixe, para que as peças se encaixem bem. O copo pode ser usado no micro-ondas. Ao aquecer a bebida no micro-ondas, certifique-se de que o copo está aberto. Não o feche com o inserto. Tenha muito cuidado ao aquecer no micro-ondas. O aquecimento no micro-ondas pode provocar temperaturas muito altas localmente. Sempre mexa a bebida aquecida para uniformemente a temperatura e verifique a temperatura antes de servir. Não coloque o produto num forno pré-aquecido nem o aqueça em fogões a gás ou elétricos. Não deixe o copo num local ensolarado ou quente, pois isso pode enfraquecer o produto. Atenção! Este produto não é um brinquedo. Guarde as instruções, pois contêm informação importante. Número de série na embalagem.
Para a segurança da sua criança
ADVERTÊNCIA!
A sucção continua e prolongada de líquidos pode causar cáries dentarias.
Verificar sempre a temperatura dos líquidos antes de dar de beber ao bebé
Deitá-la fora ao primeiro sinal de que está danificada ou fragilizada
Manter todos os componentes que não usar for a do alcance das crianças.
Nunca amarre cordões, fitas, laços ou pedaços soltos de pano. A criança pode estrangularse.

IT La tazza è progettata per bambini **a partire da 6 mesi capaci di stare seduti autonomamente**.
Il marchio LOVI, al fine di formare le sane abitudini alimentari del bambino e di ottimizzare l'uso della tazza, raccomanda di servirvi acqua.
Come insegnare a un bambino a bere da solo dalla nostra tazza Lovi:
1. Assicurarsi che **il bambino sta seduto autonomamente mentre utilizza la tazza**, in tal modo si evita che il liquido vada di traverso. I primi tentativi di imparare a bere dalla tazza devono avvenire con il supporto di un genitore.
2. All'inizio versare una piccola quantità di liquido, circa 1/4 della capacità della tazza. Ciò permetterà al bambino di abituarsi all'uscita rallentata del liquido. Dopo si può aumentare gradualmente la quantità di liquido fino a un massimo di 130 ml, cioè circa 1 cm al di sotto dei manici. Con le quantità più elevate, il liquido si rovescerà e l'inserto non funzionerà correttamente. **Fig. 1**
Una volta versato il liquido, inserire l'inserto. Allineare l'incavo dell'inserto della tazza, contrassegnato da una freccia, con la linguetta della tazza (all'altezza dei manici). **Fig.2**. Ruotare l'inserto in senso orario finché non scatta naturalmente. **Fig.3**. Se si sente un clic, è certo che la tazza è pronta per l'uso.
3. Assicurarsi che il bambino tocca la tazza sul bordo superiore ed ecco fatto!
4. Un altro passaggio nell'apprendimento di bere in autonomia per bambini più grandi è l'utilizzo della tazza senza l'inserto.
5. a causa del design dell'inserto, nella tazza rimane una piccola quantità d'acqua che non può essere bevuta completamente.
Ricordati! La sicurezza del bambino viene prima di tutto! Seguendo le istruzioni si garantisce al bambino un utilizzo piacevole e sicuro. Non lasciare il bambino senza supervisione durante l'utilizzo della tazza.
Istruzioni per l'uso: Mantenere la tazza in buono stato di pulizia. Prima del primo utilizzo pulire il prodotto e poi immergerlo in acqua bollente per 5 minuti. L'obiettivo è di assicurare l'igiene. La bollitura e l'acqua dura possono provocare la formazione di depositi. Pulire il prodotto accuratamente prima di ogni utilizzo per garantire l'igiene. Prima del primo utilizzo e dopo ogni utilizzo successivo pulire la tazza in acqua calda con un detersivo delicato e sciacquarla in acqua calda. Versare dell'acqua bollente sul prodotto. Evitare utensili abrasivi che potrebbero graffiare la superficie. Dopo l'uso pulire la tazza di tutti i residui di bevanda, sciacquarla e poi lavarla con cura. L'acqua dura, succhi di frutta o tè potrebbero lasciare il deposito o provocare decolorazioni, ma questo fatto non altera le caratteristiche del prodotto. Controllare il prodotto prima di ogni utilizzo. Buttarlo via al primo segno di usura o danneggiamento. Il prodotto è lavabile in lavastoviglie. Mettere l'inserto nella parte superiore del lavastoviglie per non perderlo e non danneggiarlo. Può essere disinfettato negli sterilizzatori a vapore Lovi - disinfettare sempre la tazza insieme all'inserto in modo che le parti si incastrino bene. La tazza può essere utilizzata al microonde. Se si riscalda la bevanda nel forno a microonde, non dimenticare di lasciare la tazza aperta. Non chiuderla con l'inserto. Prestare particolare attenzione durante il riscaldamento al microonde. Il riscaldamento nel forno a microonde può provocare un surriscaldamento localizzato. Mescolare sempre la bevanda riscaldata per assicurare una distribuzione uniforme della temperatura e verificare la sua temperatura prima di servirla al bambino. Il prodotto non deve essere messo in un forno caldo o riscaldato su un fornello a gas o su una piastra elettrica. Non lasciare la tazza alla luce diretta del sole o al caldo perché il materiale del prodotto potrebbe indebolirsi. Attenzione! Il prodotto non è un gioco. Conservare queste istruzioni perché contengono le informazioni importanti. Il numero di serie è indicato sulla confezione.
Per la sicurezza e la salute del Vostro bambino
AVVERTENZA!
Il continuo e prolungato succhiare di liquidi può causare carie.
Controllare sempre la temperatura dell'alimento prima di alimentare il bambino.
Sostituire al primo segno di usura o danneggiamento.
Tenere tutti i componenti non utilizzati fuori dalla portata dei bambini.
Non attaccare mai a corde, nastri, lacci o estremità libere dei vestiti. Il bambino potrebbe strangolarsi

CZ Hrneček je určen pro děti **od 6 měsíců, které již samostatně sedí**.
Značka LOVI pro formování zdravých stravovacích návyků u dětí a zajištění optimálního využití hrnečku doporučuje podávat vodu v něm.
Jak naučit dítě samostatně pít z našeho hrnečku LOVI:
1. Ujistěte se, že dítě sedí samostatně, když používá hrneček, aby se předešlo udušení. První pokusy naučit se pít z hrnečku by měly být prováděny s podporou rodičů.
2. Na začátku nalijte malé množství tekutiny, přibližně ¼ kapacity hrnečku. To umožní dítěti zvyknout si na pomalý tok tekutiny. Poté můžete postupně zvýšit množství až na maximálně 130 ml, což je přibližně 1 cm pod úchyty. Pokud je tekutiny více, bude se rozlévat a vložka nebude správně fungovat. **Obr. 1**
Po nalití tekutiny vložte vsadku. Zarovnejte prohlubeň ve vsadce označenou šipkou se zářezem v hrnečku (ve výšce úchytů). **Obr. 2**. Otáčejte vsadkou doprava, dokud neuslyšíte přirozené cvaknutí. **Obr. 3**. Pokud uslyšíte cvaknutí, hrneček je připraven k použití.
3. Ujistěte se, že dítě drží hrneček vyšším okrajem směrem k ústům, a máte připraveno!
4. Dalším krokem u starších dětí může být pití z hrníčku po odstranění vložky.
5. Vzhledem k designu vsadky zůstává v hrnečku malé množství vody, které nelze úplně vypít.
Nezapomeňte! Bezpečnost vašeho dítěte je nejdůležitější! Dodržováním pokynů zajistíte svému dítěti příjemný a bezpečný zážitek ze samostatného pití. Při používání hrnečku nikdy nenechávejte dítě bez dozoru.
Návod k použití: Udržujte hrneček v čistotě. Před prvním použitím produkt umyjte a poté jej vložte na 5 minut do vroucí vody. Tím zajistíte hygienu. Vroucí a tvrdá voda může způsobit vznik vodního kamene. Před každým dalším použitím produkt důkladně vyčistěte, aby byla zajištěna hygiena. Před prvním a každým použitím umyjte produkt teplou vodou a jemným mycím prostředkem, důkladně opláchněte teplou vodou. Zalijte vroucí vodou. Při čištění se vyhněte používání ostrých nebo abrazivních materiálů. Po každém použití důkladně umyjte hrníček od zbytků tekutin, opláchněte a umyjte v teplé vodě. Tvrdá voda, ovocné šťávy nebo čaj mohou na brčku zanechat skvrny nebo způsobit tvorbu vodního kamene, což však neovlivní jeho vlastnosti. Před každým použitím zkontrolujte. Při prvních známkách poškození nebo opotřebení vyhoďte. Produkt lze mýt v myčce. Vložku umístěte do horní části myčky, aby se neztratila nebo nepoškodila. Lze dezinfikovat v parním sterilizátoru LOVI – vždy dezinfikujte hrneček spolu se vsadku, aby bylo zajištěno, že komponenty do sebe správně zapadnou. Hrneček lze používat v mikrovlnné troubě. Při ohřevu v mikrovlnné troubě si pamatujte, že hrneček musí být otevřený. Nikdy ho nezavírejte vložkou. Při ohřevu v mikrovlnné troubě dbejte zvýšené opatrnosti; může dojít k lokálnímu přehřátí. Ohřívané jídlo vždy promíchejte a před podáváním zkontrolujte teplotu. Neumísťujte produkt do horké trouby ani neohřívejte na plynovém nebo elektrickém sporáku. Nenechávejte hrneček na přímém slunečním světle nebo na horkém místě, může dojít k oslabení produktu. VAROVÁNÍ! Tento produkt není hračka. Návod si uschovejte pro pozdější použití. Kód šarže na visačce.
Pro bezpečnost a zdraví Vašeho dítěte
UPOZORNĚNÍ!
Neustálé a dlouhodobé sání tekutin tekutin způsobuje zubní kaz.
Před krmením vždy zkontrolujte teplotu jídla.
Při prvním náznaku poškození nebo opotřebení výrobek vyhoďte.
Nepoužívané součásti výrobku uchovávejte mimo dosah dětí.
Nikdy nespojujte se šňůrami, stuhami, tkaničkami nebo s volnými částmi oblečení, mohlo by dojít k uškrcení dítěte.

SK Hrnček je určený pre deti **od 6 mesiacov, ktoré vedia samostatne sedieť**.
Značka LOVI pre formovanie zdravých stravovacích návykov u detí a zabezpečenie optimálneho používania hrnčeka odporúča podávať v ňom vodu.
Ako naučiť svoje dieťa piť nezávisle z nášho LOVI hrnčeka:
1. Dbajte na to, aby dieťa pri používaní hrnčeka sedelo samostatne, aby sa predišlo uduseniu. Prvé pokusy naučiť sa piť z hrnčeka by sa mali robiť s podporou rodičov.
2. Najprv nalejte malé množstvo tekutiny, približne ¼ objemu hrnčeka. To umožní vášmu dieťatku zvyknúť si na pomalý tok tekutiny. Potom môžete množstvo postupne zvyšovať až na maximálne 130 ml, čo je približne 1 cm pod rúčkami. Ak je tekutiny viac, roztečie sa a vložka nebude správne fungovať. **Obr.1**
Po naliatí kvapaliny nainštalujte vložku. Zarovnajte zárez v hrnčeku so zárezom vo vložke. Otáčajte vložkou v smere hodinových ručičiek, kým prirodzene nezacvakne. **Obr.2**. Ak počujete kliknutie, ste si istí, že hrnček je pripravený na použitie. Po naliatí tekutiny vložte vložku. Zarovnajte zárez na vložke označený šípkou so zárezom v hrnčeku (vo výške rúčok). **Obr. 2**. Otáčajte vložkou doprava, kým nebudete počuť prirodzené kliknutie. **Obr. 3**. Ak počujete kliknutie, môžete si byť istí, že hrnček je pripravený na použitie.
3. Uistite sa, že dieťa drží hrnček vyšším okrajom smerom k ústam a je pripravený!
4. Ďalším krokom pri učení sa piť pre staršie deti môže byť pitie z hrnčeka po vybratí vložky.
5. Vzhľadom na dizajn vložky zostáva v hrnčeku malé množstvo vody a nedá sa úplne spotrebovať.
Pamätajte! Bezpečnosť vášho dieťaťa je najdôležitejšia vec! Dodržiavaním pokynov zaistíte, že vaše dieťa bude mať z pitia príjemný a bezpečný zážitok. Počas používania hrnčeka nenechávajte svoje dieťa bez dozoru.
Návod na použitie: Hrnček udržujte čistý. Pred prvým použitím výrobok očistite a potom ho vložte do vriacej vody na 5 minút. Ide o zabezpečenie hygieny. Vriaca a tvrdá voda môže spôsobiť vodný kameň. Pred každým ďalším použitím dôkladne očistite, aby ste zabezpečili hygienu. Pred prvým a každým použitím umy-te výrobok teplou vodou a jemným čistiacim prostriedkom, dobre opláchnite teplou vodou. Zale-jeme vriacou vodou. Pri čistení nepoužívajte ostré alebo abrazívne materiály. Po každom použití očistite hrnček od zvyškov tekutín, opláchnite a dôkladne umyte vo vode. Tvrdá voda, ovocná šťava alebo čaj môžu zanechávať škvrny alebo vytvárať vodný kameň, ktorý nemení jej vlastnosti. Pred každým použitím dôkladne skontrolujte. Pri prvých príznakoch poškodenia alebo slabosti vyhoďte. Výrobok je možné umývať v umývačke riadu. Vložku umiestnite do hornej časti umývačky, aby ste zabránili jej strate alebo poškodeniu. Možno dezinfikovať v parnom sterilizátore LOVI – hrnček vždy dezinfikujte spolu s vložkou, aby ste sa uistili, že komponenty do seba správne zapadajú. Hrnček je možné použiť v mikrovlnnej rúre. Pri ohrievaní v mikrovlnnej rúre nezabudnite, že hrnček musí byť otvorený. Neuzatvárajte ho vložkou. Pri mikrovlnnom ohreve buďte zvlášť opatrní; môže dôjsť k lokalizovanému prehriatiu. Ohrievanú tekutinu vždy premiešajte a pred kŕmením skontrolujte te-plotu. Výrobok nevkladajte do horúcej rúry ani nezohrievajte v plynovom/elektrickom sporáku. Nenechávajte hrnček na priamom slnku alebo na horúcom mieste, pretože to môže oslabiť pro-dukt. POZOR! Tento výrobok nie je hračka. Uschovajte si návod na neskoršie použitie. Kód šarže na visačke.
Pre bezpečnosť a zdravie Vášho dieťaťa
UPOZORNENIE!
Nepretržité a dlhodobé sanie tekutín spôsobuje zubný kaz.
Vždy skontrolujte teplotu potravy pred podaním.
Pri prvom náznaku poškodenia či opotrebovania produkt odhoďte.
Počas nepoužívania udržujte komponenty mimo dosah detí.
Nikdy nespájajte so šnúrami, stužkami, šnúrkami, alebo s voľnými časťami odevu, mohlo by dôjsť k uškrteniu dieťaťa.

HU **A pohár 6 hónapnál idősebb gyermekek számára készült, akik már tudnak önállóan ülni.** A LOVI márka az egészséges étkezési szokások kialakítása és a pohár optimális használata érdekében azt javasolja, hogy víz kerüljön a pohárba.
Hogyan tanítsa meg gyermekét önállóan inni a LOVI pohárból.
1. Győződjön meg róla, **hogy a gyermek önállóan ül** a pohár használata közben, hogy elkerülje a félrenyelést. Az első próbálkozások során fontos, hogy felnőtt is jelen legyen.
2. Kezdetben öntsön kis mennyiségű folyadékot, a pohár kapacitásának körülbelül ¼-ét. Ez segít a gyermeknek megszokni a lassú folyadékáramlást. Ezután fokozatosan növelheti a mennyiséget maximum 130 ml-re, ami körülbelül 1 cm-rel a fogantyúk alatt van. Ha ennél több folyadékot tölt bele, az kifolyhat, és a betét nem fog megfelelően működni. (**1. ábra**) Miután beleöntötte a folyadékot, helyezze be a betétet. Igazítsa a betéten található, nyíllal jelölt bemélyedést a poháron lévő bemetszéshez (a fogantyúk magasságában). (**2. ábra**) Fordítsa a betétet jobbra, amíg egy kattanást nem hall. (**3. ábra**) Ha hallja a kattanást, biztos lehet benne, hogy a pohár használatra kész. A folyadék betöltése után helyezze be a betétet. Igazítsa a poháron és a betéten található mélyedéseket egymáshoz. Fordítsa a betétet az óramutató járásával megegyező irányba, amíg természetesen be nem kattan. (**2. ábra)** Ha kattanást hall, biztos lehet benne, hogy a pohár használatra kész.
3. Ügyeljen arra, hogy a gyermek a poharat a magasabb peremével tartja a szájához, és már kész is!
4. A következő lépés a nagyobb gyermekek számára a pohárból ivás lehet, miután eltávolította a betétet.
5. A betét kialakításának köszönhetően egy kis mennyiségű víz marad a pohárban, amelyet nem lehet teljesen elfogyasztani.
Ne feledje! Gyermeke biztonsága a legfontosabb! Az útmutató betartásával biztosíthatja, hogy gyermeke kellemes és biztonságos élményt szerezzen az ivás során. Ne hagyja gyermekét felügyelet nélkül a pohár használata közben.
Használati útmutató: Tartsa a poharat tisztán. Az első használat előtt tisztítsa meg a terméket, majd helyezze forrásban lévő vízbe 5 percre. Ez a higiénia biztosítása érdekében szükséges. A forralás és a kemény víz vízkőlerakódást okozhat. Minden további használat előtt alaposan tisztítsa meg a higiénia biztosítása érdekében. Az első és minden egyes használat előtt mossa el a terméket meleg vízzel és enyhe tisztítószerrel, majd alaposan öblítse le meleg vízzel. Öblítse át forrásban lévő vízzel. Kerülje az éles vagy súroló hatású anyagok használatát a tisztítás során. Minden használat után tisztítsa meg a poharat a folyadékmaradványoktól, öblítse és alaposan mossa el vízben. A kemény víz, a gyümölcslé vagy a tea foltokat hagyhat a szívószálon, illetve vízkőlerakódást okozhat, amely azonban nem változtatja meg annak tulajdonságait. Minden használat előtt gondosan ellenőrizze a terméket. Az első sérülés vagy elhasználódás jeleinél dobja ki. A termék mosogatógépben mosható. A betétet a mosogatógép felső részébe helyezze, hogy elkerülje az elvesztését vagy sérülését. A LOVI gőzsterilizálóban fertőtleníthető. - Mindig fertőtlenítse a poharat a betéttel együtt, hogy biztosítsa a komponensek megfelelő illeszkedését. A pohár mikrohullámú sütőben használható. Mikrohullámú sütőben történő melegítéskor ügyeljen arra, hogy a pohár nyitva legyen. Ne zárja le a betéttel. Különös figyelmet fordítson a mikrohullámú sütőben történő melegítésre, mert helyi túlmelegedés előfordulhat. Mindig keverje meg a felmelegített ételt, és ellenőrizze a hőmérsékletet etetés előtt. Ne tegye a terméket forró sütőbe, és ne melegítse gáz- vagy elektromos főzőlapon. Ne hagyja a poharat közvetlen napfényen vagy forró helyen, mert ez gyengítheti az anyagát. FIGYELEM! Ez a termék nem játék. Őrizze meg az útmutatót későbbi felhasználásra. A gyártási kód a csomagolócímkén található.
A gyermeke biztonsága és egészsége érdekében
FIGYELEM!
A folyadékok folyamatos és hosszú ideig tartó szívása fogszuvasodást okoz.
Etetés előtt mindig ellenőrizze az étel hőmérsékletét.
Ha az anyag gyengülésének vagy sérülésének első jelét észleli azonnal dobja el.
A használaton kívüli alkatrészeket tartsa távol a gyermekektől.
Soha ne rögzítse zsinórokhoz, szalagokhoz vagy könnyen elmozduló ruhadarabokhoz. A gyermek megfulladhat.

UA Чашка призначена для дітей віком **від 6 місяців, які вже можуть самостійно сидіти**. Бренд LOVI, з метою формування здорових харчових звичок у дітей та забезпечення оптимального використання кружки, рекомендує подавати в ній воду.
Як навчити дитину пити самостійно з нашої чашки Lovi:
1. Переконайтеся, що дитина сидить самостійно під час використання чашки, щоб запобігти її захлинання. Перші спроби навчання пиття з чашки повинні відбуватися за підтримки батьків.
2. Спочатку наливайте невелику кількість рідини, приблизно ¼ від ємності чашки. Це дозволить дитині звикнути до повільного потоку рідини. Потім можна поступово збільшувати кількість рідини до 130 мл, що знаходиться приблизно на 1 см нижче ручок. Якщо рідини буде більше, вона розтечеться, і вставка не буде функціонувати належним чином. **Мал.1**
3. Наливши рідину, вставте вставку. Вирівняйте заглиблення у вставці, позначене стрілкою, з позначкою на чашці (на висоті ручок). **Мал. 2**. Поверніть вставку вправо до характерного клацання. **Рис. 3**. Якщо ви почули клацання, можете бути впевнені, що склянка готова до використання.
4. Переконайтеся, що дитина тримає чашку верхнім краєм до рота, і вона готова!
5. Наступним кроком у навчанні пиття для дітей старшого віку може бути пиття з чашки після видалення вставки.
6. Через конструкцію вставки в чашці залишається невелика кількість води, яка не може бути випита в повному обсязі.
Пам'ятайте! Безпека вашої дитини - найважливіше! Дотримуючись інструкцій, ви забезпечите дитині приємний і безпечний досвід пиття. Не залишайте дитину без нагляду під час використання чашки.
Інструкція по застосуванню: Тримайте чашку в чистоті. Перед першим використанням промийте виріб і помістіть його в киплячу воду на 5 хвилин. Це необхідно для забезпечення гігієни. Кипляча і жорстка вода може призвести до утворення осаду. Ретельно мийте перед кожним використанням, щоб забезпечити гігієну. Перед першим і кожним наступним використанням вимийте чашку в теплій воді з м'яким миючим засобом, ретельно прополощіть теплою водою. Обдайте окропом. Уникайте жорсткого посуду, що дряпає поверхню. Після використання очистіть чашку від залишків напою, сполосніть і ретельно вимийте. Жорстка вода, фруктові соки або чаї можуть залишати осад або зміну кольору, що не змінює властивостей виробу. Перевіряйте виріб перед кожним використанням. Викиньте при перших ознаках погіршення стану або зносу. Виріб можна мити в посудомийній машині. Покладіть вкладиш у верхню частину посудомийної машини, щоб він не загубився і не пошкодився. Можна дезінфікувати в парових стерилізаторах Lovi - завжди дезінфікуйте стакан разом зі вставкою, щоб забезпечити належне прилягання деталей один до одного. Чашку можна використовувати в мікрохвильовій печі. Якщо ви підігріваєте напій в мікрохвильовій печі, пам'ятайте, що чашка повинна бути відкритою. Не закривайте її вставкою. Будьте особливо обережні під час нагрівання в мікрохвильовій печі. Нагрівання в мікрохвильовій печі може спричинити локальне підвищення температури. Завжди перемішуйте нагрітий напій

для рівномірного розподілу температури і перевіряйте температуру перед подачею. Виріб не можна ставити в гарячу духовку або нагрівати на газовій чи електричній плиті. Не залишайте чашку під прямими сонячними променями або в гарячому місці, оскільки це може послабити виріб. Увага: Виріб не є іграшкою. Будь ласка, зберігайте цей посібник, оскільки він містить важливу інформацію. Номер партії можна знайти на упаковці.

Задля безпеки та здоров'я вашої дитини
ПОПЕРЕДЖЕННЯ!
Безперервне і тривале всмоктування рідини може викликати карієс.
Завжди перевіряйте температуру їжі перед годуванням.
Викидайте при перших ознаках пошкодження або зносу.
Зберігайте невикористані частини в недоступному для дітей місці.
Ніколи не прикріплюйте до ниток, стрічок, шнурків або вільних частин одягу. Дитина може задихнутися

GEO ჭიქა განკუთვნილია **6 თვეზე უფროსი ასაკის იმ ბავშვებისთვის, რომელთაც შეუძლიათ დამოუკიდებლად ჯდომა.**
ბრენდი "ლოვი" LOVI, ბავშვებში კვების ჯანსაღი ჩვევების ჩამოყალიბებლად და ჭიქის ოპტიმალურად გამოსაყენებლად გირჩევთ, რომ ჭიქა მხოლოდ წყლის დასალევად გამოიყენოთ.
როგორ ასწავლოთ თქვენს ბავშვს „ლოვის" ჭიქიდან სითხის დამოუკიდებლად მიღება:
1. დარწმუნდით, რომ **ბავშვს დამოუკიდებლად ჯდომა შეუძლია, რათა გამორიცხოთ სითხის სასულეში მოხვედრის ალბათობა.** ჭიქიდან წყლის დალევის დასწავლის პირველი მცდელობებს აუცილებლად უნდა ესწრებოდეს მშობელი.
2. თავდაპირველად ჭიქაში ჩაასხით სითხის მცირე მოცულობა, დაახლოებით ¼. ამით საშუალებას მისცემთ ბავშვს, რომ სითხის ნელ ნაკადს მიეჩვიოს. შემდეგ შეგიძლიათ თანდათანობით გაზარდოთ სითხის მოცულობა მაქსიმუმ 130მლ-დე, რაც თვალის ზომით სახელურებამდე 1 სმ ქვემოთ იქნება. თუ ამაზე მეტ სითხეს ჩაასხამთ, ის გადმოიღვრება და ჭიქის ჩანართი გამართულად ვერ იმუშავებს. **ნახ.1**
სითხის ჩასხმის შემდეგ მოარგეთ ჭიქას ჩანართი. ჭიქაზე არსებული, ისრით მონიშნული ჩაღრმავება გაუსწორეთ ჩანართზე არსებულს (ჭიქის სახელურების დონეზე). **ნახ. 2**. დაატრიალეთ ჩანართი მარჯვნივ, სანამ ბუნებრივი წკაპუნის ხმას არ გაიგონებთ **ნახ.3**. ეს ხმა იმას ნიშნავს, რომ ჭიქა გამოსაყენებლად მზადაა.
3. დარწმუნდით, რომ ბავშვს ჭიქა ისე უჭირავს, რომ მისი მაღალი კიდე სახისკენ არის მიმართული.
4. შემდეგი ნაბიჯი შედარებით უფროს ბავშვებში იქნება ჭიქიდან სმის დასწავლა მაშინ, როცა ჭიქას ჩანართი არ უკეთია.
5. ჩანართის დიზაინის გამო, წყლის მცირე რაოდენობა რჩება ჭიქაში და მისი სრულად დალევა შეუძლებელია.
გახსოვდეთ! თქვენი ბავშვის უსაფრთხოება ყველაზე მნიშვნელოვანია! თუ ამ ინსტრუქციაში მოცემულ წესებს მიყვებით, თქვენი ბავშვისთვის სითხის ჭიქიდან დამოუკიდებლად მიღების სასიამოვნო და უსაფრთხო გამოცდილებას უზრუნველყოფთ. ჭიქის გამოყენების დროს არ დატოვოთ ბავშვი უმეთვალყურეოდ.
გამოყენების წესი: დაიცავით ჭიქის სისუფთავე. პირველი გამოყენების წინ გარეცხეთ მისი ყველა ნაწილი და სტერილიზაციის მიზნით 5 წუთით მოათავსეთ მდუღარე წყალში. მდუღარე და ხისტმა წყალმა შესაძლოა ჭიქის კედლებზე წარმოქმნას ნალექის ეფექტი. პირველი და ყოველი შემდგომი გამოყენების წინ გარეცხეთ ჭიქის დეტალები თბილი წყლისა და რბილი სარეცხი საშუალების გამოყენებით, კარგად გაავლეთ თბილ წყალში და გადაავლეთ მდუღარე წყალი. რეცხვისას ერიდეთ ბასრი, ან უხეში სახეხის გამოყენებას. ყოველი გამოყენების შემდეგ მოაშორეთ ჭიქას სითხის ნარჩენები და კარგად გარეცხეთ. ხისტმა წყალმა, ხილის წვენმა, ან ჩაიმ შესაძლოა ფერი უცვალოს საწრუპს, ან ჭიქის კედლებზე წარმოქმნას ნალექი, მაგრამ ეს ყველაფერი ჭიქის თვისებებს არ ცვლის. გულდასმით შეამოწმეთ ყოველი გამოყენების წინ. გადააგდეთ დაზიანების პირველივე ნიშნისას. ჭიქა შეგიძლიათ გარეცხოთ ჭურჭლის სარეცხ მანქანაში. ამ დროს ჩანართი მანქანის ზედა ნაწილში უნდა მოათავსოთ, რათა არ დაიკარგოს, ან დაზიანდეს. ჭიქა შეგიძლიათ გაასტერილოთ „ლოვის" ორთქლის სტერილიზატორში - ჭიქა ყოველთვის ჩანართთან ერთად გაასტერილეთ, რათა დარწმუნდეთ, რომ დეტალები ერთმანეთთან სწორად არის შეერთებული. შეგიძლიათ მოათავსოთ მიკროტალღურ ღუმელში. ამ უკანასკნელის შემთხვევაში გახსოვდეთ, რომ ჭიქა თავღია უნდა იყოს. საკვების/სითხის მიკროტალღურ ღუმელში გაცხელებისას მასში მაღალი ტემპერატურის კერები ჩნდება, ამიტომ ამგვარად გაცხელებულ სითხეს/საკვებს აუცილებლად უნდა მოურიოთ და კვების წინ მისი ტემპერატურა აუცილებლად შეამოწმოთ. არ მოათავსოთ ჭიქა ცხელ ღუმელში, ან გაზის/ელექტრო გამათბობელზე. არ დატოვოთ ის მზის პირდაპირი სხივების მოქმედების არეალში, ან სითბოს წყაროს სიახლოვეს, რადგან ეს მას მხოლოდ დააზიანებს. გაფრთხილებთ! პროდუქტი არ არის სათამაშო. შეინახეთ ინსტრუქცია სამომავლო გამოყენებისთვის. პარტიის კოდი მითითებულია საკიდზე.
თქვენი ბავშვის უსაფრთხოებისა და ჯანმრთელობისათვის.
გაფრთხილებთ!
სითხეების ხანგრძლივად საწოვარით მიღებამ შესაძლოა გამოიწვიოს კარიესი.
კვების წინ ყოველთვის შეამოწმეთ საკვების ტემპერატურა.
გადააგდეთ დაზიანების პირველივე ნიშნისას.
თუ არ იყენებთ, შეინახეთ ბავშვებისთვის მიუწვდომელ ადგილას.
ბავშვის მოგუდვის საფრთხის თავიდან ასაცილებლად არასოდეს მიამაგროთ თასმებს, ლენტებს და ტანსაცმლის თავისუფალ ნაწილებს.

LT Puodelis skirtas vaikams **nuo 6 mėnesių amžiaus, kurie gali savarankiškai sėdėti.**
Prekės ženklas LOVI, siekdamas formuoti sveikos vaikų mitybos įpročius ir užtikrinti optimalų puodelio naudojimą, rekomenduoja jame patiekti vandenį.
Kaip išmokyti vaiką savarankiškai gerti iš mūsų Lovi puodelio:
1. Naudodami puodelį, įsitikinkite, kad vaikas gali savarankiškai sėdėti, kad išvengtumėte užspringimo. Pirmieji bandymai išmokti gerti iš puodelio turėtų būti atliekami su tėvų parama.
2. Pradžioje įpilkite nedidelį kiekį skysčio, apie ¼ puodelio talpos. Tai leis vaikui priprasti prie lėto skysčio tekėjimo. Palaipsniui galite didinti kiekį iki maksimaliai 130 ml, t. y. maždaug 1 cm žemiau rankenėlių. Jei skysčio bus daugiau, jis išsilies, o įdėklas neveiks tinkamai. (**1 pav.**) Išpylę skysčio, įdėkite įdėklą. Sulygiuokite įdėklo įdubą, pažymėtą rodykle, su puodelio įpjova (rankenų aukštyje). **2 pav**. Sukite įdėklą į dešinę, kol išgirsite natūralų spragtelėjimą. **3 pav.** Jei išgirsite spragtelėjimą, galite būti tikri, kad puodelis paruoštas naudoti.
3. Supylę skystį, įdėkite įdėklą. Sulygiuokite puodelio išpjovą su įdėklo išpjova. Sukite įdėklą pagal laikrodžio rodyklę, kol natūraliai užsifiksuos. (**2 pav.**) Jei išgirsite spragtelėjimą, galite būti tikri, kad puodelis paruoštas naudojimui.
4. Įsitikinkite, kad vaikas laiko puodelį aukštesne kraštine prie burnos – ir jis paruoštas naudoti!
5. Dėl įdėklo konstrukcijos puodelyje lieka nedidelis vandens kiekis ir jo negalima pilnai sunaudoti.
Atminkite! Jūsų vaiko saugumas yra svarbiausias! Laikydamiesi instrukcijų, užtikrinsite malonią ir saugią gėrimo patirtį. Niekada nepalikite vaiko be priežiūros naudojantis puodeliu.
Naudojimo instrukcija: Laikykite puodelį švarų. Prieš pirmą naudojimą išplaukite gaminį ir virinkite 5 minutes, kad užtikrintumėte higieną. Virinimas ir kietas vanduo gali palikti kalkių nuosėdų. Prieš kiekvieną naudojimą kruopščiai išvalykite. Prieš pirmą ir kiekvieną tolesnį naudojimą nuplaukite gaminį šiltu vandeniu su švelniu plovikliu, gerai išskalaukite šiltu vandeniu ir nuplikykite verdančiu vandeniu. Venkite aštrių ar abrazyvinių valymo priemonių. Po kiekvieno naudojimo pašalinkite skysčio likučius, nuplaukite ir gerai išvalykite vandenyje. Kietas vanduo, vaisių sultys ar arbata gali palikti dėmių ant šiaudelio arba sukelti kalkių nuosėdų susidarymą, tačiau tai nekeičia gaminio savybių. Prieš kiekvieną naudojimą atidžiai apžiūrėkite. Pastebėjus pažeidimų ar nusidėvėjimo požymių, išmeskite gaminį. Gaminį galima plauti indaplovėje. Įdėklą padėkite viršutinėje indaplovės dalyje, kad jis nebūtų pamestas ar pažeistas. Galima dezinfekuoti „Lovi" garų sterilizatoriuje - visada dezinfekuokite puodelį kartu su įdėklu, kad įsitikintumėte, jog komponentai tinkamai sutampa. Puodelį galima naudoti mikrobangų krosnelėje. Šildant mikrobangų krosnelėje, puodelis turi būti atidarytas – neuždarykite jo įdėklu. Būkite atsargūs, nes gali susidaryti vietinis perkaitimas. Visada išmaišykite pašildytą maistą ir patikrinkite jo temperatūrą prieš duodami vaikui. Negalima dėti į karštą orkaitę ar šildyti dujinėje/elektrinėje viryklėje. Negalima palikti puodelio tiesioginiuose saulės spinduliuose ar karštoje vietoje, nes tai gali susilpninti gaminį. ĮSPĖJIMAS! Šis gaminys nėra žaislas. Saugokite naudojimo instrukciją vėlesniam laikui. Partijos kodas nurodytas etiketėje.
Jūsų vaiko sveikatos saugumui
Įspėjimas!
Nuolatinis ir ilgalaikis naudojimas gali sukelti dantų ėduonį
Prieš maitinant visada patikrinkite maisto temperatūrą
Pasirodžius pirmiesiems pažeidimo ar susilpnėjimo požymiams gaminį išmeskite.
Nenaudojamas dalis laikyti vaikams neprieinamoje vietoje.
Niekada neriškite juostelių, virvelių, kaspinėlių ar kilpų, nes vaikas gali pasismaugti.

LV **Krūzīte ir paredzēta bērniem no 6 mēnešu vecuma, kuri spēj patstāvīgi sēdēt.**
Zīmols LOVI, palīdz veidot bērnu veselīgus ēšanas paradumus un nodrošina optimālu krūzītes lietošanu, iesakam tajā pasniegt ūdeni.
Kā iemācīt bērnu patstāvīgi dzert no mūsu LOVI krūzītes:
1. **Pārliecinieties, ka bērns patstāvīgi sēž, izmantojot krūzīti, lai novērstu aizrīšanās risku.** Pirmie mēģinājumi dzert no krūzītes jāveic ar vecāku atbalstu.
2. Sākumā ielejiet nelielu šķidruma daudzumu – aptuveni ¼ no krūzītes tilpuma. Tas ļaus bērnam pierast pie lēnas šķidruma plūsmas. Pēc tam pakāpeniski varat palielināt šķidruma daudzumu līdz maksimāli 130 ml, kas ir aptuveni 1 cm zem rokturiem. Ja ielej vairāk šķidruma, tas izlīs un ieliktnis nedarbosies pareizi. (**1. attēls**)
Pēc šķidruma iepildīšanas ievietojiet ieliktni. Saskaņojiet iedobi ieliktnī, kas atzīmēta ar bultiņu, ar iecirtumu krūzītē (rokturu augstumā). (**2. attēls**) Pagrieziet ieliktni pa labi, līdz dzirdat dabisku klikšķi. (**3. attēls**) Ja dzirdat klikšķi, varat būt pārliecināti, ka krūzīte ir gatava lietošanai.
3. Pārliecinieties, ka bērns tur krūzīti ar augstāko malu pret muti – un viss gatavs!
4. Nākamais solis vecākiem bērniem var būt dzeršana no krūzītes, izņemot ieliktni.
5. Ieliktnis ir konstruēts tā, ka neliels daudzums ūdens paliek krūzītē un nav pilnībā iztukšojams.
Atcerieties! Jūsu bērna drošība ir vissvarīgākā! Ievērojot norādījumus, jūs nodrošināsiet, ka bērns izbauda drošu un patīkamu dzeršanas pieredzi. Nekad neatstājiet bērnu bez uzraudzības, lietojot krūzīti.
Lietošanas instrukcija: Uzturiet krūzi tīru. Pirms pirmās lietošanas reizes notīriet izstrādājumu un pēc tam ievietojiet verdošā ūdenī uz 5 min. Tas ir nepieciešams, lai nodrošinātu higiēnu. Vārīšanās un ciets ūdens var radīt kaļķakmens efektu. Pirms katras nākamās lietošanas reizes rūpīgi notīriet, lai nodrošinātu higiēnu. Pirms pirmās un katras lietošanas reizes mazgājiet izstrādājumu ar siltu ūdeni un maigu mazgāšanas līdzekli, labi noskalojiet ar siltu ūdeni. Aplejiet ar verdošu ūdeni. Tīrīšanas laikā izvairieties no asu vai abrazīvu materiālu lietošanas. Pēc lietošanas notīriet krūzīti no pārpalikumiem, izskalojiet to un pēc tam rūpīgi nomazgājiet. Ciets ūdens, augļu sula vai tēja var atstāt traipus uz salmiņa vai radīt kaļķakmens efektu, kas nemaina tā īpašības. Pirms katras lietošanas reizes rūpīgi pārbaudiet. Izmetiet pie pirmajām bojājumu vai vājuma pazīmēm. Izstrādājumu var mazgāt trauku mazgājamajā mašīnā. Ievietojiet ieliktni trauku mazgājamās mašīnas augšējā daļā, lai tas nepazustu vai netiktu bojāts. Var dezinficēt Lovi tvaika sterilizatorā - vienmēr dezinficējiet krūzīti kopā ar ieliktni, lai pārliecinātos, ka sastāvdaļas pareizi sader kopā. Krūzīti var izmantot mikroviļņu krāsnī. Sildot mikroviļņu krāsnī, atcerieties, ka krūzītei jābūt atvērtai. Neaizveriet to ar ieliktni. Veicot sildīšanu mikroviļņu krāsnī, esiet īpaši uzmanīgi; var rasties lokāla pārkarsēšana. Vienmēr samaisiet uzsildīto ēdienu un pirms barošanas pārbaudiet temperatūru. Neielieciet produktu karstā cepeškrāsnī vai nesildiet gāzes/elektriskajā plītī. Neatstājiet krūzi tiešos saules staros vai karstā vietā, jo tas var novājināt produktu. BRĪDINĀJUMS! Šis izstrādājums nav rotaļlieta. Saglabājiet instrukciju vēlākai lietošanai. Partijas numuru var atrast uz iepakojuma.
Jūsu bērna drošībai un veselībai
BRĪDINĀJUMS!
Nepārtraukta un pagarināta šķidrumu sūkšana var izraisīt zobu bojāšanos.
Vienmēr pārbaudiet ēdiena temperatūru pirms barošanas.
Izmetiet produktu pie pirmajām bojājumu vai vājuma pazīmēm.
Neizmantotos piederumus turiet bērnam nepieejamā vietā.
Nekad nepievienojiet auklas, lentes vai vaļīgas apģērba daļas. Bērns var nožņaugties.

EST Tass on mõeldud lastele alates **6 kuu vanusest, kes oskavad iseseisvalt istuda**.
LOVI kaubamärk soovib kujundada lastel tervislikke toitumisharjumusi ja tagada tassi optimaalse kasutamise, seetõttu soovitatakse selles serveerida vett.
Kuidas õpetada oma last iseseisvalt Lovi tassist jooma:
1. Veenduge, **et laps istub tassi kasutamisel iseseisvalt, et vältida lämbumist**. Esimesed katsed tassist jooma õppimisel peaksid toimuma vanemate juhendamisel.
2. Esialgu valage väike kogus vedelikku, umbes ¼ tassi mahutavusest. See võimaldab lapsel harjuda aeglase vedelikuvooluga. Seejärel võite järk-järgult suurendada kogust kuni 130 ml-ni, mis on umbes 1 cm allpool käepidemeid. Kui vedelikku on rohkem, levib see laiali ja sisestus ei toimi korralikult. **Joonis 1**. Pärast vedeliku valamist paigaldage täiteosa. Joondage tassis olev süvend ja täiteosal olev süvend (käepidemete kõrgusel). **Joonis 2**. Keerake täiteosa päripäeva, kuni see loomulikult klõpsab. **Joonis 3**. Kui kuulete klõpsatust, olete kindel, et tass on kasutusvalmis.
3. Veenduge, et laps hoiab tassi kõrgema serva suu poole ja see on valmis!
4. Järgmine samm vanemate laste joomaõppimisel võib olla tassist joomine pärast täiteosa eemaldamist.
5. Tassis oleva täiteosa disaini tõttu jääb väike kogus vett tassi ja seda ei ole võimalik täielikult ära tarbida.
Pea meeles! Teie lapse turvalisus on kõige tähtsam! Kui järgite juhiseid, tagate, et teie laps saab meeldiva ja turvalise joogikogemuse. Ärge jätke oma last tasside kasutamise ajal järelevalveta.
Kasutusjuhend: Hoidke tass puhtana. Enne esimest kasutamist puhastage toode ja asetage see seejärel 5 minutiks keevasse vette. See on hügieeni tagamiseks. Keetmine ja kõva vesi võivad tekitada lubjakivi efekti. Enne iga järgmist kasutamist puhastage hoolikalt, et tagada hügieen. Enne esimest ja iga kasutuskorda peske toodet sooja vee ja maheda pesuvahendiga, loputage hästi sooja veega. Vala keeva veega. Vältige puhastamisel teravate või abrasiivsete materjalide kasutamist. Pärast iga kasutamist puhastage tass vedeliku jääkidest, loputage ja peske põhjalikult veega. Kõva vesi, puuviljamahl või tee võivad jätta kõrre plekke või tekitada lubjakivi efekti, mis ei muuda selle omadusi. Kontrollige hoolikalt enne iga kasutamist. Visake ära esimeste kahjustuste või nõrkuse märkide ilmnemisel. Toodet võib pesta nõudepesumasinas. Asetage sisestus nõudepesumasina ülemisse ossa, et vältida selle kadumist või kahjustumist. Saab desinfitseerida Lovi aurusterilisaatoris - desinfitseerige alati tass koos täiteosaga, et tagada komponentide nõuetekohane kokkusobivus.Tassi võib kasutada mikrolaineahjus. Mikrolaineahjus kuumutamisel tuleb meeles pidada, et tass peab olema avatud. Ärge sulgege seda sisestusega. Olge mikrolaineahjus kuumutamisel eriti ettevaatlik, võib tekkida lokaalne ülekuumenemine. Segage alati kuumutatud toitu ja kontrollige temperatuuri enne söötmist. Ärge asetage toodet kuuma ahju ega kuumutage gaasi-/elektripliidil. Ärge jätke tassi otsese päikesevalguse kätte või kuuma kohta, sest see võib toodet nõrgendada. HOIATUS! See toode ei ole mänguasi. Hoidke juhend hilisemaks kasutamiseks alles. Partiikood riputusmärgil.
Teie lapse ohutuse huvides: HOIATUS!
Pidev kontakt vedelikega, eriti mahlad või puuviljahapped, põhjustavad kaariese teket.
Kontrollige enne toitmist alati toidu temperatuuri.
Vähimategi rebendite või nähtava vananemise korral vahetage lutt välja.
Kui pudel ei ole kasutuses, hoidke seda lastele kättesaamatus kohas.
Ärge kunagi kinnitage toodet nööri, paela, pitsi ega riiete külge. Kägistusoht!

FIN Muki on **tarkoitettu 6 kuukauden ikäisille lapsille, jotka osaavat istua itsenäisesti.** LOVI-tuotemerkki suosittelee, että mukissa tarjoillaan vettä, jotta lasten terveelliset ruokailutottumukset kehittyisivät ja jotta mukin käyttö olisi optimaalista.
Kuinka opettaa lapsesi juomaan itsenäisesti Lovi-mukista:
1. Varmista, että **lapsi istuu itsenäisesti, kun hän käyttää mukia tukehtumisen estämiseksi.** Ensimmäiset yritykset oppia juomaan mukista tulisi tehdä vanhempien tuella.
2. Kaada aluksi pieni määrä nestettä, noin ¼ mukin tilavuudesta. Näin vauva tottuu nesteen hitaaseen virtaukseen. Sitten voit lisätä määrää vähitellen enintään 130 ml:aan, joka on noin 1 cm kahvojen alapuolella. Jos nestettä on enemmän, se leviää eikä lisäosa toimi kunnolla. **Kuva 1** Kun neste on kaadettu, asenna lisäosa. Kohdista mukin syvennys lisäosan syvennykseen. Käännä lisäosaa myötäpäivään, kunnes se napsahtaa luonnollisesti. **Kuva 2.** Jos kuulet naksahduksen, olet varma, että muki on käyttövalmis. Kun neste on kaadettu, aseta lisäosa paikalleen. Kohdista sisäkappaleen nuolella merkitty syvennys mukissa olevaan loveen (kahvojen korkeudella). **Kuva 2.** Käännä sisäkappaletta oikealle, kunnes kuulet luonnollisen naksahduksen. **Kuva 3.** If you hear the click, you can be sure that the cup is ready for use.
3. Varmista, että lapsi pitää mukia siten, että korkeampi reuna on suuta kohti, ja se on valmis!
4. Seuraavana askeleena juomisen oppimisessa vanhemmille lapsille voi olla juominen mukista sen jälkeen, kun lisäosa on poistettu.
5. Lisäosan muotoilun vuoksi mukiin jää pieni määrä vettä, jota ei voida käyttää kokonaan.
Muista! Lapsesi turvallisuus on tärkeintä! Noudattamalla ohjeita varmistat, että lapsellasi on miellyttävä ja turvallinen juomakokemus. Älä jätä lastasi ilman valvontaa mukin käytön ajaksi.
Käyttöohjeet: Pidä muki puhtaana. Puhdista tuote ennen ensimmäistä käyttökertaa ja aseta se sitten kiehuvaan veteen 5 minuutiksi. Näin varmistetaan hygienia. Kiehuminen ja kalkkipitoinen vesi voivat aiheuttaa kalkin kertymistä. Ennen jokaista seuraavaa käyttökertaa puhdista huolellisesti hygienian varmistamiseksi. Pese tuote ennen ensimmäistä ja jokaista käyttökertaa lämpimällä vedellä ja miedolla pesuaineella, huuhtele hyvin lämpimällä vedellä. Kaada kiehuvalla vedellä. Vältä terävien tai hankaavien aineiden käyttöä puhdistuksessa. Jokaisen käytön jälkeen puhdista muki nestejäämistä, huuhtele ja pese huolellisesti vedellä. Kalkkipitoinen vesi, hedelmämehu tai tee voi jättää tahroja pilliin tai aiheuttaa kalkkijälkiä, jotka eivät muuta sen ominaisuuksia. Tarkasta huolellisesti ennen jokaista käyttökertaa. Heitä pois ensimmäisten vaurioiden tai heikkouden merkkien ilmaantuessa. Tuote voidaan pestä astianpesukoneessa. Aseta lisäosa astianpesukoneen yläosaan, jotta se ei pääse katoamaan tai vahingoittumaan. Voidaan desinfioida Lovi-höyrysterilisaattorissa. - desinfioi muki aina yhdessä lisäosan kanssa varmistaaksesi, että osat sopivat oikein yhteen. Mukia voidaan käyttää mikroaaltouunissa. Mikroaaltouunissa lämmitettäessä muista, että mukin on oltava auki. Älä sulje sitä lisäosalla. Ole erityisen varovainen mikroaaltouunissa lämmitettäessä; paikallista ylikuumenemista voi esiintyä. Sekoita aina lämmitetty ruoka ja tarkista lämpötila ennen syöttämistä. Älä laita tuotetta kuumaan uuniin tai kuumenna kaasu-/sähköliedellä. Älä jätä mukia suoraan auringonvaloon tai kuumaan paikkaan, sillä se voi heikentää tuotetta. VAROITUS! Tämä tuote ei ole lelu. Säilytä ohje myöhempää käyttöä varten. Eräkoodi on merkitty tuotteen tuotelipukkeeseen.
Lapsesi turvallisuuden tähden
VAROITUS!
Jatkuva, pitkäaikainen nesteiden imeminen aiheuttaa kariesta.
Tarkista aina ruoan lämpötila ennen syöttämistä.
Hävitä tuote heti, mikäli huomaat siinä merkkejä vaurioista tai huonokuntoisuudesta.
Säilytä kaikki osat, jotka eivät ole käytössä, lapsen ulottumattomissa.
Älä koskaan kiinnitä nauhoihin, naruihin, pitseihin tai vaatteiden irrallisiin osiin. Lapsi saattaa kuristua.

SE Muggen är avsedd för barn **från 6 månaders ålder som kan sitta självständigt**.
För att skapa hälsosamma matvanor hos barn och säkerställa optimal användning av muggen rekommenderar varumärket LOVI att vatten serveras in it
Så här lär du ditt barn att dricka självständigt ur vår Lovi-mugg:
1. Se till att barnet **sitter självständigt när det använder muggen för att förhindra kvävning**. De första försöken att lära sig dricka ur en mugg bör göras med stöd av föräldrarna.
2. Häll först i en liten mängd vätska, ungefär ¼ av muggens volym. På så sätt kan barnet vänja sig vid det långsamma vätskeflödet. Därefter kan du gradvis öka mängden till maximalt 130 ml, vilket är cirka 1 cm under handtagen. Om det finns mer vätska kommer den att spridas och insatsen kommer inte att fungera korrekt. **Bild 1** När du har hällt upp vätskan ska du installera insatsen. Rikta in urtagningen i muggen mot urtagningen i insatsen. Vrid insatsen medurs tills den klickar naturligt. **Fig. 2**. Om du hör ett klick är du säker på att muggen är klar för användning. Sätt i insatsen efter att ha hällt upp vätskan. Rikta in den pilmarkerade fördjupningen i insatsen mot skåran i muggen (i höjd med handtagen). **Fig. 2**. Vrid insatsen åt höger tills du hör ett naturligt klick.
3. Se till att barnet håller muggen med den högre kanten mot munnen - nu är den klar!
4. Nästa steg i att lära sig dricka för äldre barn kan vara att dricka ur en mugg efter att ha tagit bort insatsen.
5. På grund av insatsens utformning stannar en liten mängd vatten kvar i muggen och kan inte konsumeras helt.
Kom ihåg! Ditt barns säkerhet är viktigast av allt! Genom att följa anvisningarna kan du se till att ditt barn får en trevlig och säker dryckesupplevelse. Lämna inte ditt barn utan uppsikt när du använder en mugge.
Instruktioner för användning: Håll muggen ren. Rengör produkten före första användningen och lägg den sedan i kokande vatten i 5 minuter. Detta för att säkerställa hygienen. Kokande och hårt vatten kan skapa kalkavlagringar. Rengör noggrant före varje användning för att säkerställa hygienen. Före första och varje användning, tvätta produkten med varmt vatten och milt rengöringsmedel, skölj väl med varmt vatten. Häll med kokande vatten. Undvik att använda vassa eller slipande material vid rengöring. Efter varje användning ska muggen rengöras från vätskerester, sköljas och diskas noggrant i vatten. Hårt vatten, fruktjuice eller te kan lämna fläckar på sugröret eller skapa kalkavlagringar, vilket inte förändrar dess egenskaper. Inspektera noga före varje användningstillfälle. Kasta bort vid första tecken på skada eller svaghet. Produkten kan tvättas i diskmaskin. Placera insatsen i den övre delen av diskmaskinen för att förhindra att den tappas bort eller skadas. Kan desinficeras i en Lovi-ångsterilisator Desinficera alltid muggen tillsammans med insatsen för att säkerställa att komponenterna passar ihop ordentligt. Bägaren kan användas i mikrovågsugn. Kom ihåg att muggen måste vara öppen när du värmer den i mikrovågsugn. Stäng den inte med en insats. Var extra försiktig vid mikrovågsuppvärmning; lokal överhettning kan förekomma. Blanda alltid den uppvärmda maten och kontrollera temperaturen före utfodring. Placera inte produkten i en varm ugn eller värm den i en gas- eller elspis. Lämna inte muggen i direkt solljus eller på en varm plats, eftersom detta kan försvaga produkten. VARNING! Denna produkt är inte en leksak. Spara bruksanvisningen för senare bruk. Batchkod på hängetiketten.
För ditt barns säkerhet
VARNING!
Att dricka ur nappflaska oavbrutet och under lång tid kan ge upphov till karies.
Kontrollera alltid vätskans temperatur innan matning.
Kasta vid första tecken på skador eller slitage.
Förvara alla komponenter som inte används utom räckhåll för barn.
Sätt aldrig fast i band eller lösa delar på kläderna. Det kan innebära stryprisk.

RO Cana este destinată copiilor **care pot să stea așezați de la 6 luni.**
Marca LOVI pentru formarea obiceiurilor alimentare sănătoase ale copilului și utilizarea optimă a cănii recomandă să îi dați apă în aceasta.
Cum să învățăm copilul să bea singur din cana noastră Lovi:
1. Te rugăm să te asiguri că **cel mic poate sta așezat singur în timpul utilizării cănii** astfel, încât copilul să nu se poată îneca. Primele încercări de a învăța să bea din cană ar trebui să fie cu ajutorul părintelui.
2. Toarnă mai întâi o cantitate mică de lichid, aprox. ¼ din volumul cănii. Acest lucru va permite copilului să se poată obișnui cu fluxul încetinit de lichid. Apoi, poți crește treptat cantitatea până la max. 130 ml, aproximativ 1 cm sub toarte. Dacă va fi mai mult lichid, acesta se va scurge, iar insertul (discul) pentru reglarea debitului nu va funcționa corect. **Fig. 1**
După ce ai turnat lichidul, montează insertul (discul). Potrivește adâncitura din insert (disc) marcată cu săgeata în orificiul aflat în cană la nivelul mânerelor). **Fig.2**. Răsucește insertul (discul) spre dreapta, până auzi un click natural. **Fig. 3**. Dacă ai auzit un click, poți fi sigură că ai cana gata de utilizare.
3. Asigură-te că cel mic prinde cana cu marginea mai înaltă în gură și totul e gata!
4. Următorul pas în a învăța să bea pentru copiii mai mari poate fi să bea din cană, după scoaterea insertului (discului) pentru reglarea debitului.
5. Având în vedere structura insertului (discului), în cană va rămâne o cantitate mică de apă, care nu poate fi băută complet.
Reține! Siguranța copilului este cea mai importantă! Procedând conform instrucțiunilor, te vei asigura că cel mic bea într-un mod plăcut și sigur. Nu lăsa copilul fără supraveghere în timpul utilizării cănii.
Instrucțiuni de utilizare: Menține cana curată. Înainte de prima utilizare, curăță produsul, apoi pune-l 5 min. în apă clocotită. Acest lucru are drept scop igienizarea. Fierberea și apa dură pot provoca apariția depunerilor. Curăță bine înainte de fiecare utilizare, pentru a asigura igiena. Înainte de prima și fiecare nouă utilizare, spală cana în apă caldă și agent delicat de spălare, clătește bine cu apă caldă. Toarnă deasupra apă clocotită. Evită instrumentele abrazive, care pot zgâria suprafața. După utilizare, curăță de resturile de băutură cana, clătește și apoi spală bine. Apa dură, sucurile de fructe sau ceaiurile pot lăsa depuneri sau urme de decolorare, ce nu modifică proprietățile produsului. Verifică produsul înainte de fiecare utilizare. Aruncă la primele semne de deteriorare sau de uzură. Produsul se poate spăla la mașina de spălat vase. Pune insertul (discul) pentru reglarea debitului în partea de sus a mașinii de spălat vase, pentru a nu se pierde sau deteriora. Se poate dezinfecta în sterilizatoarele cu abur Lovi - dezinfectează întotdeauna cana împreună cu insertul (discul), pentru ca aceste elemente să se potrivească bine unul cu celălalt. Cana se poate utiliza la cuptorul cu microunde. Dacă încălzești băutura la cuptorul cu microunde, nu uita că trebuie să lași cana deschisă. Nu o închide cu insertul (discul) pentru reglarea debitului. Păstrează o atenție deosebită în timpul încălzirii la cuptorul cu microunde. Încălzirea la cuptorul cu microunde poate provoca temperatură ridicată local. Amestecă întotdeauna băutura încălzită pentru distribuirea egală a temperaturii și înainte de hrănire, verifică temperatura. Produsul nu trebuie pus în cuptorul încins și nici încălzit pe aragaz sau plită electrică. Nu lăsa cana într-un loc expus la soare sau fierbinte, deoarece acest lucru poate duce la slăbirea produsului. Atenție! Produsul nu este o jucărie. Păstrează instrucțiunile, deoarece conțin informații importante. Numărul lotului se află pe ambalaj.
Pentru siguranța și sănătatea copilului dumneavoastră
AVERTIZARE!
Sugerea continuă și prelungită a lichidelor cauză degradarea dinților.
Înainte de hrănire întotdeauna verificați temperatura alimentelor.
Aruncați-o la primele semne de deteriorare sau slăbire.
Nu lăsați componentele înafară de uz la îndemâna copiilor.
Nu legați niciodată de corzi, panglici, șireturi sau părți de îmbrăcăminte volante. Copilul poate fi strangulate.

BG Чашата е предназначена за деца над **6 месечна възраст, които могат да седят самостоятелно**.
Марката LOVI, с цел формиране на здравословни хранителни навици у децата и осигуряване на оптималното използване на чашата, препоръчва сервиране на вода в нея.
Как да научите детето си да пие самостоятелно от нашата чаша Lovi:
1. Уверете се, че **бебето седи самостоятелно, когато използвате чашата, за да предотвратите задавяне**. Първите опити да научите детето да пие от чаша трябва да се правят с подкрепата на родителите.
2. Първоначално налейте малко количество течност, около ¼ от вместимостта на чашата. Това ще позволи на вашето бебе да свикне с бавния поток на течността. След това можете постепенно да увеличите количеството до максимум 130 мл., което е приблизително 1 см. под дръжките. Ако има повече течност, тя ще се разлее и накрайника няма да функционира правилно. **Фиг.1**
3. След като излеете течността, поставете накрайника. Подравнете вдлъбнатината в накрайника, маркирана със стрелка, с вдлъбнатината в чашата (на височината на дръжките). **Фиг. 2**. Завъртете накрайника надясно, докато чуете щракване. **Фиг. 3**. Щом чуете щракване, чашата е готова за употреба.
4. Уверете се, че детето държи чашата с по-високия ръб към устата и е готово!
5. Следващата стъпка в ученето на самостоятелно пиене за по-големи деца може да бъде пиенето от чашата след отстраняване на накрайника.
6. Поради дизайна на накрайника, малко количество вода остава в чашата и не може да се консумира напълно.
Запомнете! Безопасността на вашето дете е най-важна! Като следвате инструкциите, вие ще гарантирате, че вашето дете има приятно и безопасно изживяване при пиене. Не оставяйте бебето си без надзор, докато използва чаша.
Указания за употреба: Указания за употреба: Пазете чашата чиста. Преди първа употреба измийте продукта и след това го поставете във вряща вода за 5 минути. Това е за осигуряване на необходимата хигиена. Преварената и твърда вода може да доведе до образуването на утайка. Преди всяка следваща употреба почиствайте внимателно. Преди първа и всяка следваща употреба измийте продукта с топла вода и мек почистващ препарат, изплакнете добре с топла вода. Периодично може да се залива с вряща вода. Избягвайте използването на остри или абразивни материали при почистване. След всяка употреба почистете чашата от остатъци от течност, изплакнете и измийте обилно с вода. Твърдата вода, плодовият сок или чай могат да оставят петна по накрайника или да доведат до образуването на утайка, което не променя свойствата му. Проверявайте внимателно преди всяка употреба. Изхвърлете при първите признаци на повреда или дефект. Продуктът може да се мие в съдомиялна машина. Поставете накрайника на най-горния рафт на съдомиялната. Може да се стерилизира в парен стерилизатор Lovi- винаги стерилизирайте чашата заедно с накрайника, за да сте сигурни, че частите пасват правилно . Чашата може да се използва в микровълнова фурна. Когато загрявате в микровълнова фурна, не забравяйте, че чашата трябва да е отворена. Не я затваряйте с накрайника. Бъдете особено внимателни при нагряване в микровълнова фурна; може да доведе до неравномерна температура. Винаги смесвайте загрятата храна и проверявайте температурата преди хранене. Не поставяйте продукта в гореща фурна и не нагрявайте върху газов/електрически котлон. Не оставяйте на пряка слънчева светлина или на горещо място, тъй като това може да отслаби продукта. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Този продукт не е играчка. Запазете инструкцията за по-късна употреба. Партидният номер е отпечатан върху опаковката.
За безопасността и здравето на вашето дете
ВНИМАНИЕ!
Непрекъснатото и продължително смукане на течности ще доведе до кариес.
Винаги проверявайте температурата на храната преди хранене.
Изхвърлете при първите признаци на увреждане или дефект.
Съхранявайте компонентите, които не се използват, извън обсега на деца.
Никога не прикрепяйте към шнурове, панделки, дантели или свободни части от дрехи. Детето може да бъде удушено.

HR Šalica je namijenjena djeci **od 6 mjeseci starosti koja mogu samostalno sjediti**.
Kako bi se kod djeteta oblikovale zdrave prehrambene navike i optimalno koristila šalica, brend LOVI preporuča posluživanje vode u njoj.
Kako naučiti dijete da samostalno pije iz naše Lovi šalice:
1. Pobrinite se da dijete samostalno sjedi dok koristi šalicu kako biste spriječili gušenje. Početni pokušaji da naučite svoje dijete piti iz šalice trebaju biti učinjeni uz podršku roditelja.
2. U početku ulijte malu količinu tekućine, otprilike ¼ kapaciteta šalice. To će omogućiti vašem djetetu da se navikne na sporiji protok tekućine. Postupno možete povećavati količinu tekućine do maksimalno 130 ml što je otprilike 1 cm ispod ručke. Ako ima više tekućine, ona će se raširiti i umetak neće ispravno funkcionirati. **Sl.1**
Nakon ulijevanja tekućine, postavite umetak. Uskladite udubljenje umetka označeno strelicom s izbočinom u šalici (u visini ručki). **sl.2.** Okrenite umetak u smjeru kazaljke na satu dok prirodno ne klikne. **sl.3.** Ako čujete klik, možete biti sigurni da je šalica spremna za upotrebu.
3. Provjerite drži li dijete šalicu s višim rubom prema ustima i spremno je!
4. Sljedeći korak u učenju piti za stariju djecu može biti piti iz šalice nakon uklanjanja umetka.
5. Zbog dizajna umetka u šalici ostaje mala količina vode koja se ne može u potpunosti popiti.
Upamtite! Sigurnost vašeg djeteta je najvažnija! Slijedeći upute, osigurat ćete svom djetetu ugodno i sigurno iskustvo pijenja. Ne ostavljajte bebu bez nadzora dok koristite šalicu
Upute za uporabu: Održavajte šalicu čistom. Prije prve uporabe očistite proizvod i stavite ga u kipuću vodu 5 minuta. Time se osigurava higijena. Kipuća i tvrda voda mogu stvoriti efekt kamenca. Prije svake sljedeće uporabe pažljivo očistite kako biste osigurali higijenu. Prije prve i svake uporabe operite proizvod toplom vodom i blagim deterdžentom, dobro isperite toplom vodom. Prelijte kipućom vodom. Izbjegavajte korištenje oštrih ili abrazivnih materijala prilikom čišćenja. Nakon svake upotrebe očistite šalicu od ostataka tekućine, isperite i temeljito operite u vodi. Tvrda voda, voćni sok ili čaj mogu ostaviti mrlje na slamci ili stvoriti efekt kamenca koji ne mijenja njena svojstva. Pažljivo provjerite prije svake uporabe. Bacite na prve znakove oštećenja ili slabosti. Proizvod se može prati u perilici posuđa. Postavite umetak u gornji dio perilice posuđa kako biste spriječili da se izgubi ili ošteti. Može se dezinficirati u Lovi parnom sterilizatoru - Uvijek dezinficirajte čašicu i umetnite zajedno kako biste osigurali da elementi pravilno pristaju. Čaša se može koristiti u mikrovalnoj pećnici. Prilikom zagrijavanja u mikrovalnoj pećnici ne zaboravite da šalica mora biti otvorena. Nemojte je zatvoriti umetkom. Budite posebno oprezni pri zagrijavanju u mikrovalnoj pećnici; može doći do lokaliziranog pregrijavanja. Zagrijanu hranu uvijek promiješajte i provjerite temperaturu prije hranjenja. Ne stavljajte proizvod u vruću pećnicu ili zagrijavajte u plinskom/električnom kuhalu. Ne ostavljajte šalicu na izravnoj sunčevoj svjetlosti ili na vrućem mjestu jer to može oslabiti proizvod. UPOZORENJE! Ovaj proizvod nije igračka. Sačuvajte upute za kasniju uporabu. Serijski broj na privjesku.
Za sigurnost i zdravlje vašeg djeteta
UPOZORENJE!
Kontinuirano i dugotrajno sisanje tekućine uzrokovat će karijes.
Uvijek provjerite temperaturu hrane prije hranjenja.
Bacite na prve znakove oštećenja ili slabosti.
Komponente koje ne koristite držite izvan dohvata djece.
Nikada nemojte pričvršćivati na uzice, vrpce, vezice ili labave dijelove odjeće. Dijete se može zadaviti.

SRB Šolja je namenjena deci **od 6 meseci koja mogu samostalno da sede**.
Brend LOVI, u cilju oblikovanja zdravih navika u ishrani kod dece i obezbeđivanja optimalnog korišćenja šolje, preporučuje posluživanje vode u njoj.
Kako naučiti dete da samostalno pije iz naše Lovi šolje:
1. Uverite se da beba sedi nezavisno kada koristite šolju kako biste sprečili gušenje. Prvi pokušaji da nauče da piju iz šolje, trebalo bi da bude uz podršku roditelja.
2. U početku sipajte malu količinu tečnosti, oko ¼ kapaciteta šolje. Ovo će omogućiti vašoj bebi da se navikne na spor protok tečnosti. Zatim možete postepeno povećavati količinu do maksimalno 130 ml što je otprilike 1 cm ispod drški. Ako ima više tečnosti, ona će se raširiti i umetak neće pravilno funkcionisati. **Fig.1**
Nakon sipanja tečnosti, umetnite umetak. Poravnajte udubljenje umetka, označeno strelicom, sa zarezom u čaši (u visini drški). **Slika 2**. Okrenite umetak udesno dok ne čujete prirodan klik. **Slika 3**. Ako čujete klik, možete biti sigurni da je šolja spremna za upotrebu.
3. Uverite se da dete drži šolju višom ivicom prema ustima i da je spremno!
4. Sledeći korak u učenju da se pije za stariju decu može biti da pije iz šolje nakon uklanjanja uloška.
5. Zbog dizajna umetka, mala količina vode ostaje u šolji i ne može se u potpunosti potrošiti.
Zapamtite! Bezbednost vašeg deteta je najvažnija! Prateći uputstva, osiguraćete da vaše dete ima prijatno i bezbedno iskustvo pijenja. Ne ostavljajte bebu bez nadzora dok koristite šolju.
Uputstvo za upotrebu: Održavajte šolju čistom. Pre prve upotrebe očistite proizvod, a zatim stavite u kipuću vodu 5 minuta.Kuvanje i tvrda voda mogu stvoriti efekat kamenca. Pre svake sledeće upotrebe pažljivo očistite da biste obezbedili higijenu. Pre prve i svake upotrebe, oprati proizvod toplom vodom i blagim deterdžentom, dobro isprati toplom vodom. Preliti sa ključalom vodom. Izbegavajte upotrebu oštrih ili abrazivnih materijala prilikom čišćenja. Nakon svake upotrebe očistite šolju od ostataka tečnosti, isperite i dobro operite u vodi. Tvrda voda, voćni sok ili čaj mogu ostaviti mrlje ili stvoriti efekat kamenca koji ne menja njena svojstva. Pažljivo pregledajte pre svake upotrebe. Bacite na prve znake oštećenja ili slabosti. Proizvod se može prati u mašini za pranje sudova. Stavite umetak u gornji deo mašine za pranje sudova kako biste sprečili da se izgubi ili ošteti. Može se dezinfikovati u Lovi parnom sterilizatoru - uvek dezinfikujte šolju zajedno sa umetkom kako biste bili sigurni da se komponente pravilno uklapaju. Šolja se može koristiti u mikrotalasnoj pećnici. Prilikom zagrevanja u mikrotalasnoj pećnici zapamtite da šolja mora biti otvorena. Nemojte je zatvarati umetkom. Budite posebno oprezni kada zagrevate u mikrotalasnoj pećnici; može doći do lokalizovanog pregrevanja. Uvek mešajte zagrejanu hranu i proverite temperaturu pre hranjenja. Ne stavljajte proizvod u vruću rernu ili je ne zagrevajte u gasnom/električnom šporetu. Ne ostavljajte šolju na direktnom suncu ili na vrućem mestu, jer to može oslabiti proizvod. UPOZORENJE! Ovaj proizvod nije igračka. Sačuvajte uputstvo za kasniju upotrebu. Serijski kod na etiketi.
Za sigurnost i zdravlje Vašeg deteta.
UPOZORENJE!
Kontinuirano i produženo sisanje tečnosti može uzrokovati pojavu karijesa kod dece.
Uvek proveriti temperaturu hrane/tečnosti pre nego što se započne hranjenje.
Baciti već kod prve pojave znakova oštećenja,pohabanosti i slabosti.
Sve delove držati van domašaja dece kad nisu u upotrebi.
Nikada ne kačiti proizvod na trake, vrpce, kaiševe ili slobodne delove odeće. Može doći do zapetljavanja i gušenja deteta.

RU **Посуда из полимерных материалов для детей до трех лет: поильник, 150 мл, с торговой маркой LOVI («ЛОВИ»).** Предназначен для детей **с 6 месяцев, которые могут сидеть самостоятельно**. Материал: полипропилен. Изготовитель: Canpol Sp. z o.o. («Канпол Сп. з о.о.»). Адрес: ul. Pulawska 430, 02-884 Warszawa (ул. Пулавска, 430, 02-884, Варшава). Адрес производственной площадки: Slubica B, ul. Graniczna 4, 96-321, Zabia Wola (Слубица Б, ул. Гранична, 4, 96-321, Жабя Воля). Страна происхождения: Польша. Номер партии / дату изготовления см. на упаковке (первые три цифры – год, вторые две – месяц, последние – день). Гарантийный срок эксплуатации: 12 месяцев со дня реализации. Информация об импортере и организации, уполномоченной принимать претензии по качеству продукции, указана в маркировке. Товар соответствует требованиям ТР ТС 007/2011, ст. 4.
Рекомендации по использованию поильника LOVI: как научить ребенка пить самостоятельно
Чтобы облегчить обучение и сформировать правильные пищевые привычки у ребенка, рекомендуется давать ему в качестве питья воду.
1. Перед использованием поильника **убедитесь, что ребенку удобно сидеть; не используйте поильник, если ребенок еще не умеет сидеть самостоятельно, так как он может подавиться**. При первых попытках ребенку должны помогать взрослые!
2. Рекомендуется начинать с небольшого количества напитков. Наполняйте поильник только на ¼. Затем можно постепенно увеличить количество до 130 мл (примерно на 1 см ниже ручек). Не переполняйте поильник: это может нарушить его функционирование (**рис. 1**). После наполнения установите и выровняйте крышку, как показано на рисунке (**рис. 2**). Затем поверните крышку вправо до щелчка – поильник готов к использованию (**рис. 3**).
3. Убедитесь, что поильник обращен высоким краем ко рту ребенка. Теперь можно пить!
4. После питья в поильнике может оставаться немного напитка: это связано с конструкцией крышки и не является дефектом.
5. Когда малыш подрастет, можно будет убрать крышку и использовать поильник как чашку.
Внимание! Соблюдайте инструкцию, чтобы пользоваться поильником долго и с удовольствием, а главное – безопасно. Не оставляйте ребенка одного во время использования!
Инструкция по эксплуатации и уходу за изделием: поильник необходимо содержать в чистоте. Мойте поильник в теплой воде (не выше 75 °C) с деликатным моющим средством перед каждым использованием. После мытья тщательно ополаскивайте поильник и обдавайте кипятком. Перед первым использованием прокипятите все детали в течение 5 минут. Поильник можно дезинфицировать в стерилизаторе LOVI. Внимание! Кипятите и дезинфицируйте поильник в разобранном виде: одновременно емкость и крышку. Кипячение в жесткой воде может привести к образованию известкового налета; известковый налет и пятна от сока или чая, которые могут появиться на поильнике, не влияют на его свойства. После использования тщательно промывайте поильник и сушите при комнатной температуре. Не используйте абразивные средства и жесткие губки. Поильник можно мыть в посудомоечной машине. При мытье в посудомоечной машине рекомендуется размещать крышку в верхней секции, чтобы ее не потерять и не повредить. Поильник можно использовать для разогрева напитков в СВЧ-печи. При разогреве в СВЧ-печи не закрывайте поильник крышкой. Осторожно! Содержимое может нагреваться неравномерно. Тщательно перемешивайте содержимое и проверяйте его температуру после разогрева. Не разогревайте поильник в духовке и на газовой/электрической плите. Храните поильник в сухом месте, не допуская попадания прямых солнечных лучей, масел, растворителей и кислот. Не храните поильник рядом с источниками тепла. Внимание! Изделие не является игрушкой. Использовать только под присмотром взрослых. Рекомендуется сохранять инструкцию в течение всего периода использования.
МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ
Соблюдайте рациональный режим кормления: чрезмерное употребление сахаросодержащих напитков может вызвать стоматологические заболевания.
Перед кормлением проверяйте температуру питья; температура питья не должна быть выше 40 °C.
Проверяйте поильник перед каждым использованием; при первых признаках повреждения или износа прекратите использование изделия.
Храните в недоступном для детей месте.
Не прикрепляйте изделие к лентам, ремням, шнуркам и одежде ребенка: опасность удушья!

KZ **Үш жасқа дейінгі балаларға арналған полимерлі материалдардан жасалған ыдыс: су ішетін ыдыс, 150 мл, LOVI («ЛОВИ») сауда маркасымен. Өздігінен отыра алатын 6 айға толған** балаларға арналған. Материал: полипропилен. Дайындаушы: Canpol Sp. z o.o. («Канпол Сп. з о.о.»). Мекен-жайы: ul. Pulawska 430, 02-884 Warszawa (Пулавска көшесі, 430, 02-884, Варшава). Өндіріс алаңшасының мекен-жайы: Slubica B, ul. Graniczna 4, 96-321, Zabia Wola (Слубица Б, Гранична көшесі, 4, 96-321, Жабя Воля). Шығарылған елі: Польша. Топтаманың нөмірін / шығарылған күнін қаптамадан қараңыз (алғашқы үш сан – жыл, екінші екі сан – ай, соңғысы – күн). Пайдаланудың кепілдік мерзімі: сатқан күннен бастап 12 ай. Импорттаушы және өнімнің сапасы бойынша талаптарды қабылдауға уәкілетті ұйым туралы ақпарат таңбалауда көрсетілген. Тауар КО ТР 007/2011, 4-б. талаптарына сай келеді.
LOVI су ішетін ыдысын қолдану жөніндегі ұсыныстар: баланы өздігінен ішуге қалай үйретеді
Үйретуді жеңілдету және баланың салауатты тағамдық әдеттерін қалыптастыру үшін суды ішуге беру ұсынылады.
1. Су ішетін ыдысты қолданар алдында **баланың отыруы ыңғайлы екеніне көз жеткізіңіз; егер бала әлі өздігінен отыра алмаса, су ішетін ыдысты қолданбаңыз, себебі ол тұншығып қалуы мүмкін**. Алғашқы талпыныстар кезінде балаға ересектер көмектесуі керек!
2. Сусындардың аздаған мөлшерінен бастау ұсынылады. Су ішетін ыдысты тек ¼ мөлшерде толтырыңыз. Содан кейін мөлшерді біртіндеп 130 мл-ге дейін арттыруға болады (тұтқалардан шамамен 1 см төмен). Су ішетін ыдысты артық толтырмаңыз, бұл оның жұмысын бұзуы мүмкін (***1-сур.***). Толтырғаннан кейін суретте көрсетілгендей (**2-сур.**) қақпақты орнатыңыз және тураңыз. Кейін қақпақты оңға шертпек дыбысы естілгенше бұрыңыз – су ішетін ыдыс қолдануға дайын (**3-сур.**).
3. Су ішетін ыдыс жоғары жиекпен баланың аузына бұрылғанына көз жеткізіңіз. Енді ішуге болады!
4. Ішкеннен кейін су ішетін ыдыста аздаған сусын мөлшері қалуы мүмкін, бұл қақпақтың құрылымына байланысты және кемшілік болып табылмайды.
5. Сәби сәл өскенде, қақпақты алып тастап, су ішетін ыдысты шыныаяқ ретінде қолдануға болады.
Назар аударыңыз! Су ішетін ыдысты ұзақ уақыт бойы және рақаттана, ең бастысы – қауіпсіз қолдану үшін нұсқаулықты орындаңыз. Пайдалану кезінде баланы жалғыз қалдырмаңыз!
Бұйымды пайдалану және күтім жасау жөніндегі нұсқаулық: су ішетін ыдысты таза ұстау қажет. Әрбір пайдалану алдында су ішетін ыдысты нәзік жуғыш зат қосып, (75 °C-тан жоғары емес) жылы сумен жуыңыз. Жуғаннан кейін су ішетін ыдысты мұқият шайыңыз және қайнаған сумен шайыңыз. Алғаш рет пайдалану алдында барлық бөлшектерін 5 минут бойы қайнатыңыз. Су ішетін ыдысты LOVI зарарсыздандырғышында дезинфекциялауға болады. Назар аударыңыз! Су ішетін ыдысты: бір уақытта сыйымдылық пен қақпақты бөлшектенген түрінде қайнатыңыз және зарарсыздандырыңыз. Кермек суда қайнату ақ өңезінің пайда болуына әкелуі мүмкін; су ішетін ыдыста пайда болуы мүмкін ақ өңезі және шырын немесе шайдың дақтары оның қасиеттеріне әсер етпейді. Пайдаланудан кейін су ішетін ыдысты мұқият шайыңыз және бөлме температурасында кептіріңіз. Абразивті құралдарды және қатты ысқыштарды пайдаланбаңыз. Су ішетін ыдысты ыдыс жуатын машинада жууға болады. Ыдыс жуатын машинада жуған кезде оны жоғалтып алмау және зақымдамау үшін қақпақты жоғарғы секцияға орналастыру ұсынылады. Су ішетін ыдысты қысқа толқынды пеште сусындарды қыздыру үшін қолдануға болады. Қысқа толқынды пеште қыздырған кезде су ішетін ыдысты қақпақпен жаппаңыз. Абай болыңыз! Ішіндегі біркелкі емес қыздырылуы мүмкін. Қыздырғаннан кейін ішіндегісін мұқият араластырыңыз және оның температурасын тексеріңіз. Су ішетін ыдысты тұмшапеште және газ/электр плитасында қыздыруға болмайды. Су ішетін ыдысты тікелей күн сәулесінің, майлардың, еріткіштердің және қышқылдардың түсуіне жол бермей, құрғақ жерде сақтау ұсынылады. Су ішетін ыдысты жылу көздерінің жанында сақтамаңыз. Назар аударыңыз! Бұйым ойыншық болып табылмайды. Тек ересектердің бақылауымен қолданыңыз. Нұсқаулықты бүкіл пайдалану кезеңінде сақтауға ұсынылады.
САҚТЫҚ ШАРАЛАРЫ
Оңтайлы тамақтандыру режимін сақтаңыз: құрамында қант көп сусындарды шамадан тыс қолдану стоматологиялық ауруларды тудыра алады.
Тамақтандыру алдында тағамның температурасын тексеріңіз; ішу температурасы 40 °C-тан жоғары болмауы керек.
Әрбір пайдалану алдында су ішетін ыдысты тексеріңіз; зақымданудың немесе тозудың алғашқы белгілері болғанда бұйымды пайдалануды тоқтатыңыз.
Балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.
Бұйымдарды таспаларға, белдіктерге, бауларға және баланың киіміне бекітпеңіз: тұншығу қаупі!

AR الكوب مخصص للأطفال من سن ٦ أشهر والذين يمكنهم الجلوس بشكل مستقل.
توصي LOVI بتقديم الماء في الكوب، بهدف تعزيز عادات الأكل الصحية لدى الأطفال وضمان الاستخدام الأمثل للكوب.
بتقديم الماء في الكوب، بهدف تعزيز عادات الأكل الصحية لدى الأطفال وضمان الاستخدام الأمثل للكوب.
كيفية تعليم طفلك الشرب بشكل مستقل من كوب لوفي الخاص بنا:
١. تأكد من أن الطفل يجلس بشكل مستقل عند استخدام الكوب لمنع الاختناق. ينبغي أن تتم المحاولات الأولى لتعلم الشرب من الكوب بدعم من الوالدين.
٢. في البداية، اسكبي كمية صغيرة من السائل، حوالي ¼ سعة الكوب. سيسمح هذا لطفلك بالتعود على التدفق البطيء للسائل. ثم يمكنك زيادة الكمية تدريجيًا إلى ١٣٠ مل كحد أقصى وهو ما يقرب من ١ سم أسفل المقابض. إذا كان هناك المزيد من السائل، فسوف ينسكب ولن يعمل غطاء الشرب بشكل صحيح. الشكل ١ بعد صب السائل، أدخلي الغطاء عن طريق محاذاة نقطة البداية الموجودة في الغطاء، والمُشار إليه بسهم، مع الشق الموجود في الكوب (عند ارتفاع المقابض). الشكل ٢. أديري الغطاء إلى اليمين حتى تسمع صوت طقطقة طبيعية. الشكل ٣. إذا سمعت صوت الطقطقة، فتأكد من أن الكوب جاهز للاستخدام.
٣. تأكدي من أن الطفل يمسك الكوب بالحافة العالية تجاه الفم وأنه جاهز!
٤. قد تكون الخطوة التالية في تعلم الشرب للأطفال الأكبر سنًا هي الشرب من الكوب بعد إزالة الغطاء.
٥. بسبب تصميم الغطاء، تبقى كمية صغيرة من الماء في الكوب ولا يمكن استهلاكها بالكامل.
تذكر! سلامة طفلك هي أهم شيء! باتباع التعليمات، ستضمن أن طفلك يستمتع بتجربة شرب ممتعة وآمنة. لا تترك طفلك دون مراقبة أثناء استخدام الكوب.
تعليمات الاستخدام: حافظ على نظافة الكوب. قبل الاستخدام الأول، نظف المنتج ثم ضعه في الماء المغلي لمدة ٥ دقائق. هذا لضمان النظافة. قد يؤدي الغليان والماء العسر إلى تكوين طبقة من الكلس. قبل كل استخدام لاحق، نظف بعناية لضمان النظافة. قبل الاستخدام الأول وكل استخدام، اغسلي المنتج بالماء الدافئ ومنظف خفيف، ثم اشطفيه جيدًا بالماء الدافئ. اشطفية بالماء المغلي. تجنبي استخدام المواد الحادة أو الكاشطة عند التنظيف. بعد كل استخدام، نظفي الكوب من بقايا السوائل، ثم اشطفيه واغسليه جيدًا بالماء.
قد تترك المياه العسرة أو عصير الفاكهة أو الاعشاب بقعًا على الكوب، أو تسبب طبقة من الكلس لكن لا تغير من خصائص الكوب. افحصي الكوب بعناية قبل كل استخدام. تخلصي منه عند ظهور أولى علامات التلف أو الضعف. يمكن غسل المنتج في غسالة الأطباق. ضعي الغطاء في الجزء العلوي من غسالة الأطباق لمنع ضياعه أو تلفه. يمكن تعقيمه في معقم بخار لوفي. قم دائمًا بتعقيم الكوب مع الغطاء للتأكد من أن المكونات تتناسب معًا بشكل صحيح. يمكن وضع الكوب في الميكروويف. عند التسخين في الميكروويف، تذكري أن الكوب يجب أن يكون مفتوحًا. لا تغلقيه بالغطاء. توخي الحذر عند التسخين في الميكروويف؛ فقد يحدث ارتفاع في درجة الحرارة بشكل موضعي. امزجي الطعام الساخن دائمًا وتحققي من درجة الحرارة قبل التغذية. لا تضعي المنتج في فرن ساخن أو تسخنيه في موقد غاز/كهربائي. لا تتركي الكوب في ضوء الشمس المباشر أو في مكان ساخن، لأن هذا قد يضعف المنتج. تحذير! هذا المنتج ليس لعبة. احتفظي بالتعليمات لاستخدامها لاحقًا.
من أجل سلامة طفلك وصحته
تحذير!
تؤدي التغذية المستمرة للسوائل الي تسوس الاسنان
تحققي دائمًا من درجة حرارة الطعام قبل التغذية.
تخلصي منه عند ظهور أولى علامات التلف أو الضعف.
احفظي المكونات غير المستخدمة بعيدًا عن متناول الأطفال.
لا تقومي أبدًا بربطها بالحبال أو الشرائط أو الأربطة أو الأجزاء الفضفاضة من الملابس. يمكن خنق الطفل.

LOVI® is a registered trademark of:

Canpol sp. z o.o 02-884 Warsaw,
ul. Puławska 430, Poland.
Office, sales: Słubica B, ul. Graniczna 4
96-321 Żabia Wola, Poland.
tel. (+48 46) 858 00 00 kontakt@lovi.pl
www.lovibaby.com
ISO 9001, ISO 22716

35/368i ms001